



LES ROUGEOLLES LES PLUS GRAVES NE SONT PAS TOUJOURS CELLES DES TOUT-PETITS



mon
grand-frère





La rougeole est de retour. L'attraper entre 15 et 30 ans peut être grave. Vos enfants sont-ils vaccinés ?

La rougeole, le retour

L'épidémie de rougeole en France monte en puissance, avec 14 000 cas sur les 6 premiers mois de l'année 2011.

La rougeole est la plus contagieuse des maladies infectieuses.

Elle se transmet très facilement à toutes les personnes non vaccinées et qui ne l'ont jamais eue (air, postillons, toux, éternuements, salive, mains).

Vos enfants ont entre 15 et 30 ans* ? Ils sont concernés

Dans la moitié des cas, la rougeole frappe des jeunes âgés de 15 à 30 ans. Et dans un cas sur trois, elle conduit à l'hôpital.

En effet, chez les 15-30 ans, comme chez les nourissons de moins de 1 an, la rougeole peut être particulièrement sévère. Elle peut entraîner des complications neurologiques et pulmonaires graves, parfois mortelles.

* Nés depuis 1980.

Une seule protection, la vaccination

Il n'existe pas de traitement contre la rougeole. Vos enfants peuvent être protégés facilement : il suffit qu'ils soient vaccinés avec deux injections de vaccin ROR, un vaccin efficace et bien toléré qui protège en plus des oreillons et de la rubéole.

Vérifiez les carnets de santé, parlez-en à votre médecin ou à votre pharmacien.



INFO
ROUGEOLE
WWW.INFO-ROUGEOLE.FR



www.inpes.sante.fr
inpes
Institut national
de prévention et
d'éducation pour
la santé

CAHIER WEEK-END LA «STREET FOOD» S'INSTALLE DANS VOS VILLES *P.10 et 11*



JEFF BOULLOT / 201C

www.20minutes.fr

VENDREDI 9 NOVEMBRE 2012 N° 2352

ÉDITION FRANCE

SÉCURITÉ



C. ALLAIN / ABEI / 20 MINUTES

Les voisins, nouveau moyen de lutte contre les cambriolages *P.2*

COMPÉTITIVITÉ

52 % des Français approuvent le pacte *P.6*

RUGBY



Fofana et les arrières du XV de France *P.19*

SUR 20MINUTES.FR

Retrouvez les plus belles photos d'animaux de la semaine

EMBARQUEMENT IMMÉDIAT



Les navigateurs prennent le départ du Vendée Globe samedi des Sables-d'Olonne. Durant ce tour du monde en solitaire sans escale, «20 Minutes» suivra le quotidien de Samantha Davies, seule femme à bord. *P.20 et 21*

La navigatrice Samantha Davies sur «Savéol».

VINCENT CURUTCHET / DPPI / VENDEE GLOBE 2012

BACKLINE ET RAPAS PRÉSENTENT

MARC LAVOINE
EN CONCERT



PARIS - L'OLYMPIA BRUNO COQUATRIX DU 19 AU 24 FÉVRIER
ET EN TOURNÉE

NOUVEL ALBUM
"Je descends du singe"

www.marclavoine.fr

LOCATIONS : 0892 683 368 - 0892 390 100 (0,34 €/MN)
WWW.OLYMPIAHALL.COM - WWW.TICKETNET.FR
E.LECLERC - AUCHAN - VIRGIN ET POINTS DE VENTE HABITUELS

2

OLYMPIA

RAPAS

ticketnet.fr

20

RTL2

LE SON POP-ROCK

PUBLICITÉ

IMPRIMERIE LICENCE 74 2003 - 1000 PARIS 8377 790 679

20

minutes

20

news

1 LA VIGILANCE DU VOISINAGE CONTRE LES CAMBRIOLAGES

Une épidémie. Depuis le 1er janvier, dans la banlieue rennaise, le nombre de cambriolages a augmenté de 36 % par rapport à l'an dernier. Principale cible : les quartiers résidentiels. « Les voleurs agissent en bande organisée en journée. Ils sont très rapides et ne passent que quelques minutes dans le logement, à la recherche de bijoux, de petit multimédia et de numéraire », explique le lieutenant-colonel Stachowiak, du

groupement Ile-et-Vilaine. Pour lutter contre le phénomène, la gendarmerie veut lancer une « surveillance des voisins » calquée sur le modèle anglais. « Il ne s'agit pas d'épier son voisin, mais d'observer les faits anormaux et de les signaler. Ce n'est pas de la délation », rassure l'officier. Les maires des communes concernées ont déjà été contactés et des réunions avec les habitants seront organisées. ■

À RENNES, CAMILLE ALLAIN



La gendarmerie veut compter sur l'aide des résidents.

2 Gaspard Ulliel dans la peau d'Yves Saint Laurent

La vie d'Yves Saint Laurent avait tout pour fasciner les cinéastes. C'est Bertrand Bonello (*L'Apollonide*) qui s'attaquera le premier au mythe, avec un tournage prévu au printemps. Il a choisi Gaspard Ulliel pour interpréter le couturier. Le film se concentrera sur les années 1965-1976.



DALMAS / SIPA / BENARROCH / SIPA

quête. L'administration du vaccin pourra en effet se faire par les narines à l'aide d'une espèce de stylo injecteur à piston pré-rempli de produit actif.

4 Le smartphone, un amour français

Les Français sont de plus en plus nombreux à surfer sur Internet depuis leur téléphone. Selon Médiamétrie, 41 % des personnes se sont connectées à Internet depuis leur mobile au troisième trimestre 2011, soit 22,3 millions de personnes. A la même date, ils étaient 23,8 millions à posséder un smartphone.

5 PACTOLE INESPÉRÉ POUR LA MAISON DE RETRAITE

Une maison de retraite du village de Vasles (Deux-Sèvres) vient de recevoir un héritage de 800 000 €, légué à sa mort par une quinquagénaire parisienne. Un don inespéré, d'autant que personne dans la commune ne connaît vraiment la bienfaitrice défunte, écrit *Le Parisien*.

6 La leçon de réalisme de maître Federer



K. WIGGLESWORTH / SIPA

C'est la marque des grands : gagner quand on est dans un jour sans. Roger Federer s'est qualifié jeudi à Londres pour la demi-finale des Masters en dominant David Ferrer (6-4, 7-6). En 14 rencontres, l'Espagnol n'a jamais réussi à battre le maître suisse.

7 Al-Assad veut « vivre et mourir » en Syrie

« Je suis né en Syrie, je suis made in Syrie, je veux vivre et mourir en Syrie ». Alors que la guerre civile dans son pays

aurait fait près de 35 000 morts en moins de 20 mois, le président syrien Bachar al-Assad a dit sa détermination à rester au pouvoir dans une interview télé jeudi.

9 Disneyland Paris fait le plein pour ses 20 ans

En 2012, 16 millions de personnes se sont rendues à Disneyland Paris, un record de fréquentation pour la première attraction touristique d'Europe. Ouvert il y a 20 ans, le parc reste néanmoins dans endetté : il rembourse un crédit d'1,3 milliards d'euros emprunté en septembre.

10 LA MAFIA LAISSE UN PETIT SOUVENIR

En cassant un mur pour des travaux chez lui, un résident américain de Denver (Colorado) a eu la surprise de retrouver des câbles des paquets d'explosifs cachés dans la paroi. Après des recherches, il a constaté que sa maison avait été, dans les années 50, la propriété de barons de la mafia. Qui avaient prévu l'éventualité de devoir la faire sauter un jour ou l'autre.

3 Bientôt un vaccin nasal contre la grippe

Certains enfants et adolescents devraient bientôt pouvoir être vaccinés contre la grippe mais sans aucune pi-

LA MÉTÉO

De fortes intempéries sont attendues en Méditerranée, avec des orages et un vent violent. Ailleurs, brouillards et nuages bas feront place à des éclaircies. Une dégradation arrive par la Bretagne, de faibles averses sont à prévoir l'après-midi.



8 Le palais de justice se transforme en palace

La chaîne Radisson Blu va ouvrir le 19 novembre un hôtel quatre étoiles à Nantes... situé dans un ancien palais de justice. La salle des pas perdus est devenu un lobby, et l'ancienne cour d'assises, un restaurant.



FABRICE ELSNER/20 MINUTES

11 Les confidences d'Enrico Macias

Enrico Macias fête cette année ses 50 ans de carrière avec *Venez tous mes amis*, un album de duos reprenant ses plus grand tubes. Avant un concert à l'Olympia, le 22 janvier prochain, il s'est confié lors d'un chat à 20minutes.fr. L'occasion d'évoquer ses souvenirs (« J'étais instituteur avant de chanter ») et de parler guitare (« J'ai un son très personnel, je n'y suis pour rien, c'est un don du ciel »).



12 La lumière bleue, c'est l'amie du conducteur

Pour ne pas s'endormir au volant, il est possible de boire un café... ou de brancher une lumière bleue dans l'habitacle de la voiture. Des chercheurs de Bordeaux ont en effet montré que la vigilance du conducteur est stimulée de la même façon par la caféine et par une exposition continue du conducteur à une lumière bleue.

13 Jennifer Lopez n'aime pas être dérangée

Demander un autographe peut vous coûter votre job. Une femme de chambre d'un palace de Düsseldorf où séjournait Jennifer Lopez en a fait l'expérience en toquant à la porte de la star pour lui réclamer la précieuse signature. Elle a été licenciée le lendemain, pour ne pas avoir respecté « la tranquillité » de la cliente.



14 L'avenir est dans le jus de choucroute

Une station de traitement des eaux qui produit de l'énergie... à base de jus de choucroute. Voilà ce qui est inauguré ce vendredi près de Strasbourg, afin de traiter les 30 000 m³ du jus de choucroute

(très acide) produit dans la région. « Le jus de choucroute devient du biogaz, qui devient ensuite chaleur et électricité », décrit la Lyonnaise des eaux. De quoi produire « la consommation énergétique annuelle de 1 542 Français ».

15 Un code révolutionne la sécurité

Christian Guichard, chef d'entreprise de Montpellier, vient de mettre au point un code-barre qui permet de rendre les documents infalsifiables. « Lorsque l'on le flashe à l'aide d'un smartphone, l'application précise s'il s'agit du produit d'origine, d'une première copie ou d'une copie subséquente », précise-t-il. L'invention pourrait aussi protéger les documents officiels de la falsification.

16 Il soûle son ex-femme avant de la dénoncer

Un sexagénaire de Normandie, séparé depuis peu de la femme avec qui il avait passé trente ans, l'a invitée pour lui présenter sa nouvelle amie. Connaissant très bien ses problèmes d'alcoolisme, il l'a laissée boire puis reprendre le volant, avant d'appeler la gendarmerie pour la dénoncer. Elle a été contrôlée et présentée à un juge, qui lui a donné six mois pour sortir de son addiction, écrit *Ouest-France*.

17 « J'essaie de m'en aller, mais ils ne me laissent pas partir. »

Daniel Craig est fatigué de jouer James Bond. L'acteur a confié à *Rolling Stone* qu'il avait espéré que *Skyfall* serait son dernier film dans la peau de l'agent 007, expliquant : « J'essaie de m'en aller, mais ils (les producteurs) ne me laissent pas partir. » Il est engagé pour deux films de plus.



18 C'EST LA CRISE, METTEZ DES CHAUSSETTES

Conséquence inattendue du marasme économique en Grande-Bretagne : les ventes de chaussettes d'hiver s'envolent. Le fabricant HJ Hall, qui vendait auparavant 3 000 paires par mois l'hiver, en écoule désormais 9 000. L'explication ? « Les gens portent de grosses chaussettes la nuit pour pouvoir retarder au maximum le moment où ils devront mettre le chauffage », explique le président de la marque.

19 Bientôt un Viagra pour les femmes ?

Des chercheurs canadiens sont en train d'élaborer un spray pour aider les femmes qui ont des difficultés à atteindre l'orgasme. En phase de test, il est composé en grande partie de testostérone, une hormone mâle qui stimulerait le désir. Elle permettrait d'augmenter l'afflux du sang vers les organes sexuels féminins. Destiné aux femmes souffrant d'anorgasmie - une impossibilité d'avoir un orgasme même si le désir est présent -, Tefina s'injecte dans le nez, une à deux heures avant un rapport sexuel. ■

20 La tempête de neige, nouveau fléau pour les Américains touchés par l'ouragan Sandy



Cet habitant du New Jersey pensait avoir vécu le pire. Mais après le passage de l'ouragan Sandy, qui a durement frappé New York et sa banlieue, une tempête de neige s'est abattue sur la même région.

PARRAINAGES Lionel Jospin rend ce vendredi son rapport sur la modernisation de la vie politique

DES CANDIDATS CHOISIS AVANT D'ÊTRE ÉLUS

ALEXANDRA BOGAERT

Comment sélectionner les candidats à la présidentielle ? C'est l'une des questions sur lesquelles ont planché les 14 membres de la commission de rénovation et de déontologie de la vie publique présidée par Lionel Jospin, qui remet ce vendredi ses propositions à François Hollande.

Une « attente citoyenne »

Le chef de l'Etat, dans sa lettre de mission, avait demandé à la commission de se « prononcer sur la pertinence du système actuel de parrainages des candidats ». Aujourd'hui, pour briguer l'Elysée, les prétendants doivent déposer au Conseil

constitutionnel les parrainages d'au moins 500 élus. Le rapport Jospin devrait préconiser de remplacer ce système de filtre par un autre : le recours aux « parrainages citoyens ». Mais combien ? Le chiffre d'un million a circulé. « On en est très loin », explique un membre de la commission, pour qui ce changement répond à une « vraie attente citoyenne ».

Comment seront-ils recensés et par qui ? Marc Guillaume, secrétaire général du Conseil constitutionnel, évoque le recours au vote électronique. Ce système permettrait « une réappropriation citoyenne du débat politique », estime Dominique Gély, auteur de *Parrainage des élus pour l'élection présiden-*



Lionel Jospin pourrait proposer que les prétendants à l'Elysée soient parrainés par les citoyens.

tielle (L'Harmattan). Mais il met en garde contre un possible effet pervers du système : « Les futurs candidats devront entrer en précampagne très tôt pour rassembler des parrainages. Cela vaudrait aussi pour le chef de l'Etat qui, s'il brigue un nouveau mandat, serait obligé de

négliger les autres sujets. » Corinne Lepage, présidente du parti écologiste Cap21, attend ce « nouveau souffle démocratique » avec impatience. « Comment contrôler les faux parrainages ou les achats de voix ? », s'interroge Wallerand de Saint-Just, trésorier du FN. ■

■ EN EUROPE

Ce système de parrainages est appliqué au Portugal (au moins 7 500 électeurs), en Pologne (100 000), en Lituanie (20 000) ou en Roumanie (200 000).

20 SECONDES

JUSTICE

Pas d'intervention de l'Etat dans le dossier Aurore Martin

Par un communiqué, Christiane Taubira, la ministre de la Justice, a nié, jeudi, toute intervention du gouvernement dans l'extradition de la militante basque Aurore Martin vers l'Espagne. Jeudi, le site Mediapart indiquait au contraire que François Hollande aurait « validé » l'extradition de la jeune femme. « La procédure exclut toute intervention du président et du gouvernement », a donc réagi Christiane Taubira en réponse.

AFFAIRE BETTENCOURT

Des enregistrements clandestins contestés

Les avocats de plusieurs mis en examen dans le dossier Bettencourt ont contesté, jeudi, la validité des enregistrements clandestins réalisés au domicile de l'héritière de L'Oréal qui ont largement contribué à les mettre en cause dans ce dossier. Les magistrats ont mis leur décision en délibéré au 15 janvier 2013.

SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Moins d'accidents mortels en octobre

Avec 55 tués et 5571 blessés de moins sur les routes par rapport à l'an dernier, le mois d'octobre s'inscrit dans la droite ligne d'une baisse constatée depuis janvier. « Tous les clignotants sont au vert », se réjouit Frédéric Péchenard, délégué interministériel à la Sécurité routière. « La communication et la mobilisation constante portent leurs fruits. Plus on a l'attention des gens, plus on constate une amélioration des comportements. »

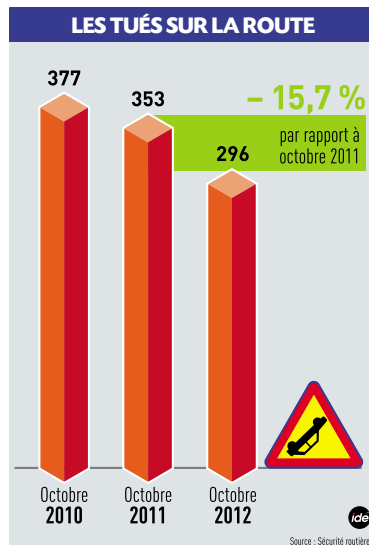
Présidente de la Ligue contre la violence routière, Chantal Perrichon atténue cet élan d'optimisme : « C'est une excellente nouvelle, mais les autorités ne peuvent être dupes, elles ne sont pour rien dans cette baisse. A mon sens, elle est une simple répercussion de la crise économique : les gens roulent moins et moins vite pour consommer moins de carburant. Avec moins de monde sur les routes, il y a une répercussion positive sur le nombre d'accidents. »

Radars et alcool

Tous deux partagent en revanche un même enthousiasme quant à la résurrection du Conseil national de la sécurité routière le 27 novembre prochain, après une mise en sommeil de quatre ans.

« Cela permettra de garantir une cohérence en matière de prévention », assure Chantal Perrichon. Pour ce cortège d'une cinquantaine d'experts, qui sera associé à l'élaboration de la politique publique, les premières priorités devraient être l'évaluation des radars pédagogiques et l'alcool, première cause de mortalité sur les routes. ■

JULIEN DESCALLES



FAITS DIVERS

Une fillette défigurée par un vêtement chinois

Une fillette de 4 ans a dû être hospitalisée dans l'Orne après avoir essayé des vêtements made in China reçus en cadeau à l'occasion de son anniversaire. Dès le lendemain de l'essayage, des boutons étaient apparus sur tout son corps « et de graves lésions sur le visage lui ont fait vivre un véritable calvaire », a révélé, jeudi, *Le Réveil Normand*.

Un dermatologue a rapidement révélé que les vêtements contenaient du DMF, un puissant fongicide interdit à l'importation en France depuis 2008, mais toujours utilisé en Chine pour éviter le développement de moisissures sur les textiles utilisés dans la fabrication de vêtements et de canapés. La Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes s'est saisie de l'affaire et a commencé à faire des analyses du produit afin de vérifier si le fongicide suspecté est bien à l'origine de l'allergie. Les autres vêtements issus du même fabricant ont été retirés de la circulation. ■

VINCENT VANTIGHEM

SFR

Carrément vous.

AVERTISSEMENT

Il est dangereux
de se pencher par
la fenêtre pour
avoir du réseau.

LES SÉRIES **red** DE SFR

19€ Appels illimités
/mois + SMS/MMS illimités
,99 + 3 Go d'Internet mobile

+ SFR Femto offert
L'amplificateur de réseau à domicile

SFR - S.A. au capital de 3 423 265 598,40 € - RCS Paris 343 059 564

sfr.fr

ILLIMITÉS : 3 heures maximum par appel, puis appel facturé hors forfait à 0,38 €/min. Appels illimités métropolitains hors numéros spéciaux, services et appels depuis boîtiers radio. **SMS/MMS : Limités à 200 destinataires différents par 24 heures. SMS/MMS métropolitains** non surtaxés, hors SMS/MMS Chat et Chat Wap. **Offres soumises à conditions, valables en France métropolitaine à partir du 09/11/2012 exclusivement sur sfr.fr. Offre non disponible pour les clients SFR encore engagés. Offre sans engagement, disponible en gardant votre mobile ou avec un mobile au prix de référence. Offre non compatible avec les Multi-Packs de SFR, l'option Cartes Jumelles, les offres de parrainage SFR, les services Carrés. INTERNET et MAILS : Débit jusqu'à 7,2 Mbits/s. Dans la limite des zones couvertes par les réseaux GSM/GPRS/3G/3G+ de SFR et des opérateurs étrangers ayant conclu un accord d'itinérance. Les surtaxes des téléchargements et services restent payantes. L'accès Internet sera bloqué au-delà du seuil d'échanges de données de 3 Go par mois jusqu'à la prochaine date de facturation.** Le client aura la possibilité de recharger avec la recharge Internet 100 Mo jusqu'à sa prochaine date de facturation. **Femto : 49€ remboursés jusqu'au 31/12/2012 automatiquement sur la facture mobile qui suit la première utilisation du boîtier Femto réservée aux abonnés SFR équipés d'un mobile 3G compatible (hors offres bloquées et SFR Business Team), d'un abonnement haut débit avec une box compatible. Détails sur sfr.fr/femto. Détails sur sfr.fr.**

UMP

Fillon hospitalisé, sa campagne ralentie

Une parenthèse dans la course. François Fillon, hospitalisé au Val-de-Grâce (Paris) en raison de calculs rénaux, s'est vu obliger de renoncer à se rendre à de nombreux meetings, notamment au Puy-en-Velay, à Saint-Etienne, Avignon ou Nîmes. Pas de quoi inquiéter son entourage, qui assure que le candidat à la présidence de l'UMP devrait reprendre le long marathon des rencontres avec les militants dès ce week-end.

Chez son rival, pas question pour autant de suspendre la campagne, dont la stratégie finale est justement de souligner le dynamisme de Jean-François Copé. Lequel a tout de même pris soin de téléphoner à l'ancien Premier ministre pour lui souhaiter un « prompt rétablissement ». Mais dans une campagne qui ressemble de plus en plus à une course à l'échalote, celle à qui ira à la rencontre du plus grand nombre d'adhérents, le passage par la case hôpital de François Fillon ne pourra empêcher l'équipe Copé d'y voir un signe providentiel. ■

ALEXANDRE SULZER

20 SECONDES

SÉNAT

UMP et PC s'allient pour rejeter le budget

Comme ils l'avaient déjà fait lors du vote du projet de loi sur les tarifs de l'énergie, les sénateurs communistes et UMP se sont unis, jeudi, pour rejeter le projet de loi de programmation budgétaire 2012-2017 par 189 voix contre 152. Ce texte fixe l'objectif du gouvernement de ramener le déficit public à 3 % du PIB d'ici à 2013 et à 0,3 % en 2017.

POLICE

Une Française élue à la présidence d'Interpol

La numéro 2 de la Direction centrale de la police judiciaire, Mireille Ballestrazzi, a été élue, jeudi à Rome, à la tête d'Interpol. C'est la première fois qu'une femme est élue à la tête de cette institution regroupant les forces de l'ordre de plus de 170 pays. La dernière présence française à la tête d'Interpol remonte à 1988.

EXCLUSIF Sondage BVA pour « 20 Minutes » sur le pacte de compétitivité

MATIGNON A RÉUSSI SON COUP

MATHIEU BRUCKMÜLLER
ET MATTHIEU GOAR

Enfin une éclaircie pour l'exécutif. Si la cote de popularité du président de la République et du Premier ministre s'installe sous la barre des 40 % de satisfaits, un sondage exclusif pour « 20 Minutes » par l'institut BVA révèle que 52 % des sondés approuvent le pacte de compétitivité présenté par Jean-Marc Ayrault mardi. A l'inverse, 46 % s'y opposent, parmi les 83 % qui en ont entendu parler. « Une bonne surprise pour le gouvernement », note Eric Bonnet chez BVA.

« Les Français pensent que c'est douloureux, mais c'est nécessaire. »

Un des dirigeants du PS

En annonçant une baisse des charges des entreprises de 20 milliards d'euros via un crédit d'impôt financé au tiers par une hausse de la TVA en 2014, il risquait a priori de s'aliéner une bonne partie de son électoral, alors très hostile à la TVA sociale proposée durant la campagne présidentielle par Nicolas Sarkozy et vilipendée par le candidat Hollande.

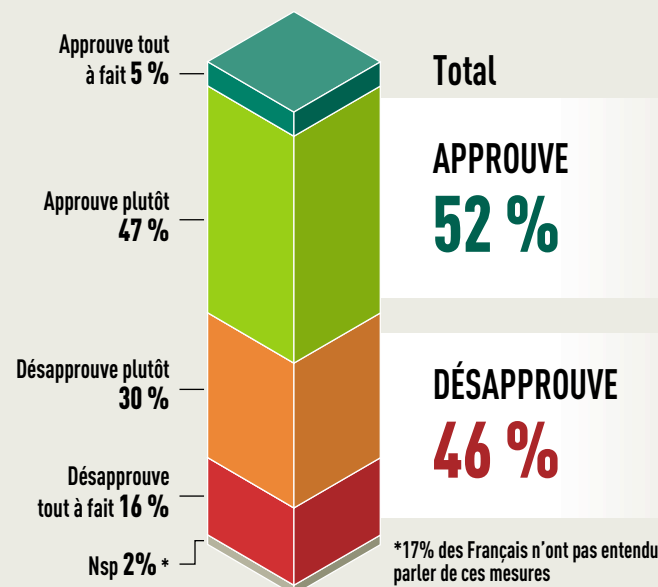
La semaine dernière, toujours d'après BVA, seuls 37 % des Français se disaient favorables à une hausse de la TVA pour baisser les cotisations patronales. Cette semaine, 74 % des sympathisants de gauche (85 % au PS, mais seulement 45 % à la gauche de la gauche) y sont favorables, alors qu'ils sont 65 % à droite à la rejeter. Le rapport présenté lundi par Louis Gallois,



Les représentants des salariés auront davantage de responsabilités.

UNE PETITE MAJORITÉ DES SONDÉS APPROUVE L'ACTION DE AYRAULT

Globalement, approuvez-vous ou désapprouvez-vous les mesures annoncées par Jean-Marc Ayrault pour améliorer la compétitivité des entreprises ?



Enquête réalisée auprès d'un échantillon de 1 115 Français recrutés par téléphone et interrogés par Internet les 7 et 8 novembre 2012, selon la méthode des quotas appliquée aux variables suivantes : sexe, âge, profession du chef de famille et profession de l'interviewé après stratification par région et catégorie d'agglomération.



qui s'alarmait du décrochage de l'industrie française, semble avoir produit son effet dans l'opinion, laquelle approuve une mesure qui va peser sur le pouvoir d'achat avec la hausse de la TVA de 19,6 % à 20 %.

Une décision atténuée par la volonté d'alléger la TVA de 5,5 % à 5 % sur les produits de première nécessité et par le fait que « la CSG n'augmente pas alors que 60 % des personnes interrogées s'y attendaient », souligne Eric Bonnet. Accusé, à tort, de vouloir enterrer les solutions du soldat Gallois, le gouvernement semble donc avoir

réussi son coup de poker, puisque même le patronat et les syndicats semblent satisfaits. « Personne n'est heureux d'aller chez le médecin avec une tumeur. Mais quand on ressort et que l'opération s'est bien passée, le patient est content », imagine un des dirigeants du PS. « Les Français pensent que c'est douloureux, mais c'est nécessaire », appuie-t-il. ■

*** Échantillon de 1 115 personnes représentatif de la population française âgée de 18 ans et plus et inscrite sur les listes électorales.**

La représentativité de l'échantillon est assurée par la méthode des quotas.

Vers une cogestion made in France

Une petite révolution. La cogestion allemande, cette culture du consensus qui associe les salariés aux grandes décisions des entreprises, pilier de la compétitivité outre-Rhin, va bientôt voir le jour en France. Parmi les 35 décisions du pacte pour la croissance présentées mardi, la numéro 13 va permettre à au moins deux représentants des salariés, contre quatre proposés dans le rapport de Louis Gallois, de siéger comme membres délibérants au conseil d'administration ou de surveillance des grandes entreprises. Jusqu'ici, seuls les représentants des salariés actionnaires ont un

tel pouvoir à l'instar des élus salariés de certains groupes (France Télécom, Arcelor...). Quant aux représentants des comités d'entreprise, ils n'ont qu'une voix consultative. Négociées par les partenaires sociaux, les modalités seront formalisées dans le projet de loi sur la gouvernance d'entreprise qui verra le jour début 2013. Cette évolution est accueillie favorablement par les syndicats et le patronat. Mais pour Laurence Parisot, patronne du Medef, les premiers doivent évoluer « sur le modèle du syndicalisme allemand, c'est-à-dire dans une logique vraiment réformatrice ». ■

M.B.

DOMINIQUE BERTINOTTI Ministre déléguée à la Famille

« LE "MARIAGE POUR TOUS" EST UNE PREMIÈRE ÉTAPE »

PROPOS RECUEILLIS
PAR FAUSTINE VINCENT

A lors que le gouvernement a adopté mercredi le projet de loi sur le « mariage pour tous », qui ouvre le mariage et l'adoption aux couples homosexuels, la ministre déléguée à la Famille, Dominique Bertinotti, a répondu à 20 Minutes.

On vous reproche de confisquer le débat et d'agir dans la précipitation.

Le débat est là et va se poursuivre. Le texte sera présenté [à la fin] janvier et sera adopté vers mars-avril. Par ailleurs, le « mariage pour tous » faisait partie des engagements de François Hollande pendant la campagne présidentielle. Nous n'avons pris personne par surprise.

Certains estiment qu'il y a plus urgent, comme la crise économique.

Une réforme de société n'est pas incompatible avec des avancées sociales. En 1944, on a accordé le droit de vote aux femmes alors qu'on était en pleine reconstruction après la Seconde Guerre mondiale. Quand la loi sur l'IVG a été présentée, on était en plein choc pétrolier.

« Il s'agit de prendre la société comme elle est (...). Je vais sécuriser les familles homoparentales. »

Les opposants redoutent une destruction de la famille.

Il ne s'agit de pas de dire qu'un modèle l'emporte sur l'autre, mais de prendre la société comme elle est. Au moins 40 000 enfants sont élevés par des couples homosexuels. En tant que ministre de la Famille, je vais sécuriser ces familles, et du coup, sécuriser les enfants en leur donnant un cadre juridique. **A quoi attribuez-vous les réticences ?** Les Eglises sont beaucoup montées au créneau. Mais le mariage civil a été ins-



Dominique Bertinotti, au ministère de la Famille à Paris, lundi.

titué, et nous sommes dans un Etat laïque. Je veux aussi tordre l'idée que ce serait le mariage de quelques-uns imposé à tous. Non. Le mariage hétérosexuel reste tel qu'il est, mais il est élargi aux couples homosexuels. Ce n'est pas une substitution, mais un élargissement, fondé sur le principe d'égalité.

Le texte laissera de nombreuses familles homoparentales dans un no man's land juridique.

Le projet de loi présenté en Conseil des ministres est une première marche. Elle est indispensable si on veut aller plus loin. Le texte va vivre sa vie au sein du Parlement. On verra ce qui adviendra.

La PMA pour les couples de lesbiennes ne figure pas dans le texte actuel...

C'est une première étape. Vous connaissez mes positions. Aujourd'hui, je défends le projet de loi tel qu'il [a été] présenté mercredi.

Cela ne risquerait-il pas de conduire à un système hypocrite en apportant un cadre légal (via l'adoption) aux couples homosexuels ayant conçu ou qui vont concevoir des enfants via la PMA à l'étranger ?

J'assume totalement qu'il puisse y avoir d'autres questions qui se posent, et qu'il

faille, à un moment donné, y répondre.

Quel sera le statut du « beau-parent » (aussi appelé « tiers ») ?

Pour l'heure, rien n'est prévu, que ce soit pour les familles homos comme hétéros. Cela fait partie des questions qu'il faudra un jour régler. ■

20 SECONDES

FAITS DIVERS

Un ado oublié sur une aire d'autoroute par ses parents

Un couple d'automobilistes a oublié, mercredi soir, son fils de 13 ans lors d'une halte sur une aire de l'A 61 entre Toulouse et Carcassonne. Les gendarmes ont prévenu les parents qui avaient effectué 200 kms et ne s'étaient rendu compte de rien, pensant que l'adolescent était couché sous une couverture sur la banquette arrière.

Il frôle la noyade et personne ne vient le secourir

Selon Nice-Matin, un homme de 70 ans a manqué de se noyer, mercredi, à la hauteur de la plage Blue Beach sur la Promenade des Anglais sans que personne ne vienne le secourir. La scène a choqué les policiers municipaux qui l'ont observée depuis les écrans des caméras de surveillance. Les pompiers sont finalement intervenus et l'ont conduit à l'hôpital.

VOUS AVEZ TOUT COMPRIS!

- EAU 25°
- SOLEIL GARANTI
- À MOINS DE 5H DE CHEZ VOUS

QUI DIT MIEUX ?

MER ROUGE

À PARTIR DE

599€* TTC

1 SEMAINE EN FORMULE "TOUT COMPRIS", VOLS INCLUS!

EN **Club Marmara**

À SAISIR DÈS MAINTENANT EN AGENCE
MARMARA.COM ☎ 0892 161 161 (0,34 €/min)

*Prix promo TTC, à partir de, par personne, valable à certaines dates, selon villes de départ et disponibilités. Offre soumise à conditions, valable jusqu'à épuisement des stocks et non cumulable avec toute autre promotion. TUI France - IM093120002 - RCS Bobigny 331 089 474
Crédit photos : OI Egypte.

egypte
là où tout commence

World of **TUI**

■ L'ADOPTION

Pour adopter l'enfant de sa compagne ou de son compagnon, le parent non biologique devra se marier avec elle ou lui. Les marié(e)s pourront choisir une adoption plénière, auquel cas ils se partageront l'autorité parentale. L'adoption simple est également possible, mais le parent biologique sera alors dépossédé de l'autorité parentale au profit de l'adoptant. En cas de divorce, le parent non biologique gardera ses droits sur l'enfant adopté.

ÉTATS-UNIS Plusieurs défis diplomatiques, notamment au Moyen-Orient, attendent le Président

OBAMA DEVRA RÉSOUDRE LE CASSE-TÊTE AFGHAN

BÉRÉNICE DUBUC

Terrorisme, Afghanistan, Iran, Chine, Proche-Orient... Même si elle a été la grande absente de la campagne présidentielle, la politique étrangère sera l'un des chantiers majeurs du Président. Passage en revue des dossiers qui l'attendent avec François Durpaire, historien des États-Unis, enseignant à l'université de Cergy-Pontoise.

« La relation la plus importante à entretenir, c'est celle avec la Chine », estime François Durpaire. Le géant asiatique apparaît désormais comme le concurrent le plus immédiat des États-Unis, que ce soit au niveau de l'économie – la Chine détient un quart de la dette américaine –, du leadership dans le monde, ou encore de l'écologie... Sur le plan diploma-

tique, il faudra également composer avec la Chine, notamment au Moyen-Orient – comme la guerre civile en Syrie ou la gestion du dossier iranien –, où Obama a beaucoup déçu.

« Les guerres d'occupation coûteuses ne devraient plus être à l'ordre du jour », considère François Durpaire.

La menace d'Al-Qaida toujours prégnante.

En Afghanistan, le retrait des troupes est acté pour fin 2014, et la prochaine élection présidentielle afghane aura lieu le 5 avril de la même année.

Or, le pays est loin d'être stabilisé, et un scénario comme celui qu'il a connu après le retrait soviétique en 1989 – à savoir un retour des talibans favorisé par les dissensions claniques et

politiques –, n'est pas à exclure après le départ des Américains. D'autant plus que depuis la mort de Ben Laden, les relations des États-Unis se sont dégradées avec le Pakistan voisin, accusé de soutenir les talibans.

En dépit de cette mort, la menace Al-Qaida est toujours prégnante, comme l'a montré la mort de l'ambassadeur américain en Libye, Christopher Stevens, dans l'attaque de l'ambassade de Benghazi le 11 septembre.

« Les Américains vont devoir procéder différemment pour sécuriser leurs intérêts dans le monde », souligne François Durpaire, ajoutant que la nomination de Leon Panetta, ancien chef de la CIA à la tête du Pentagone, est un signe : ils sont beaucoup plus dans l'intelligence et le renseignement. ■



Barack Obama, lors de son discours sur la base aérienne de Bagram, en Afghanistan, le 2 mai.

20 SECONDES

GUATEMALA

Nouveau bilan après le séisme

Les recherches se sont poursuivies, jeudi au Guatemala, après le séisme de magnitude 7,4 qui a secoué, mercredi, la côte pacifique de ce pays, faisant au moins 52 morts, 150 blessés et de nombreux disparus. Plusieurs localités étaient toujours privées d'eau et d'électricité jeudi, malgré l'action des personnels de secours. Les endroits touchés par le sinistre concentrent 70 % de la population la plus pauvre du Guatemala.

GHANA

Le centre qui s'est effondré n'avait pas de permis

L'effondrement d'un centre commercial de six étages, mercredi, au Ghana serait dû à un problème de structure du bâtiment. Selon les premiers éléments de l'enquête, l'immeuble aurait été bâti sans avoir reçu de permis de construire. Neuf personnes sont mortes dans l'effondrement.

30 ans HANDICAP INTERNATIONAL AVEC 20 minutes

En Sierra Leone, Handicap International favorise l'accès à l'école pour les enfants handicapés. Grâce à son fauteuil roulant, Boie-Bah, atteint de la polio, peut suivre la même scolarité que ses copains.



FEDERICO SARACINI / HANDICAP INTERNATIONAL

LE CHIFFRE

390 000

FOYERS ONT ÉTÉ PRIVÉS D'ÉLECTRICITÉ, JEUDI, DANS LE NEW JERSEY (USA) APRÈS LE PASSAGE D'UNE NOUVELLE TEMPÊTE DE NEIGE, ATHENA.

(Sipa)

SYRIE

Bachar al-Assad refuse de partir

« Je suis syrien. Je dois donc vivre et mourir en Syrie. » Invité dans une émission diffusée sur la chaîne russe Russia Today, Bachar al-Assad a de nouveau exclu de quitter son pays en proie à un conflit qui a fait, selon les associations, 37 000 morts en l'espace de vingt ans. Le président contesté est allé plus loin dans cet entretien, assurant que « si une invasion étrangère avait lieu en Syrie, le monde entier ne sera pas en mesure de l'assumer ». Il estime que son pays est « le dernier bastion de stabilité » dans la région. ■

ÉLECTRICITÉ Le réseau RTE a présenté jeudi des prévisions rassurantes

LA FRANCE NE MANQUERA PAS D'ÉNERGIE CET HIVER

CLAIRE PLANCHARD

Un risque de rupture d'approvisionnement « modéré » pour l'hiver 2012-2013. Jeudi, le Réseau de transport d'électricité (RTE) a présenté des prévisions optimistes, étayées par un équilibre entre l'offre et la demande estimée « satisfaisant » et même meilleur que l'an passé. Côté consommation, RTE table sur une « grande stabilité » sous l'effet cumulé de la crise et d'une meilleure sensibilisation aux économies d'énergie. Et côté offre, il prévoit une évolution « plutôt positive », « du fait d'un planning d'arrêt et de maintenance plus favorable et de l'arrivée de nouveaux moyens de production (centrales éoliennes et cycles combinés gaz) ».

Recours à l'importation

Le gestionnaire estime que la France devrait rester exportatrice d'électricité cet hiver en cas de températures nor-



Aucune pénurie n'est envisagée.

males et ne prévoit un recours à l'importation qu'en cas de « froid intense et durable ». Un besoin ponctuel estimé à 5 400 MW et jugé « compatible » à la fois avec les capacités d'interconnexions de notre réseau avec nos voi-

sins européens, mais aussi avec leurs capacités d'exportation. Seule ombre au tableau, la fragilité persistante de l'approvisionnement de la Bretagne et l'est de la région Paca (Var et Alpes-Maritimes); « deux péninsules électriques » déficitaires en moyens de production.

En l'absence de « filets de sécurité », RTE pourrait ainsi devoir ponctuellement « délester », c'est-à-dire couper une partie de l'approvisionnement pour « éviter de mettre tout le monde dans le noir ». Un scénario extrême qu'il espère éviter en renforçant le réseau, en passant des « contrats d'effacement » prévoyant la baisse de consommation de certains gros clients industriels, mais aussi en poursuivant son dispositif d'alertes « Ecovat » pour inciter les particuliers à modérer leur consommation en période de pointe hivernale. Une contribution certes marginale, mais toujours bonne à prendre pour éviter un black-out. ■

20 SECONDES

EMPLOI

Les contrats d'avenir lancés François Hollande a parrainé jeudi à Chelles (Seine-et-Marne), la signature des douze premiers emplois d'avenir destinés à lutter contre le chômage des jeunes pas ou peu qualifiés. Matignon prévoit d'en créer 100 000 dès 2013.

MONNAIE

Les billets en euros relookés La Banque centrale européenne a annoncé jeudi le renouvellement progressif des six billets lancés en janvier 2002. Le billet de 5 € inaugurera en mai 2013 cette nouvelle série baptisée « Europe ».

PÉDAGOGIE

Des Français mieux initiés Si 60 % des Français jugent toujours l'information économique complexe, deux tiers d'entre eux jugent le niveau des Français en économie moyen ou élevé, selon un sondage publié jeudi à l'ouverture des Journées de l'économie 2012.

LE PORTRAIT D'UNE AUDACIEUSE

20 MINUTES COMMUNICATION

« Je n'avais jamais eu le droit à la moindre aide »

Zineb Mesmoudi est une femme dynamique qui ne manque pas de jus ! Cela tombe bien, cette entrepreneuse lilloise, qui a bénéficié d'un prêt de l'Adie et figure à ce titre dans l'exposition « Les Audacieux » (*lire l'encadré*), a décidé de faire du fruit son métier.

Ancienne responsable d'un magasin de baskets, la jeune femme de 27 ans profite de la fermeture de la boutique dans laquelle elle travaille pour se lancer. « J'aurais pu chercher ailleurs ou être reclassée dans la même société, mais cela ne m'intéressait pas personnellement. J'ai profité de cet arrêt d'activité pour effectuer mon étude de marché et monter mon dossier. » Il lui faudra un an.

« Un regard extérieur sur son projet »

C'est décidé, elle créera Delice Fruit, un bar itinérant de jus de fruits frais et de smoothies. Mais les banques ne suivent pas. « J'étais en train de passer mon permis et comme mon activité en dépendait... De plus, je suis une femme qui se lance sur les marchés, dans un métier aussi compliqué, ils ont dû se dire que je ne tiendrai pas le coup. » Elle se retourne

donc vers l'Adie pour un prêt de 7 000 €, qu'elle obtient en couplant un prêt d'honneur auprès du même organisme. « Je suis arrivée en fin de création à l'Adie. Tout mon dossier était monté et je n'avais plus besoin que du financement. Et pourtant, ma conseillère à l'Adie me suit régulièrement ! Elle vient même sur les marchés. » Même si on lui a présenté l'association comme un « dernier recours », Zineb conseille de commencer par là. « Même si on n'a pas l'intention de faire un prêt, il faut prendre un rendez-vous pour avoir des conseils et un regard extérieur sur son projet. De plus, cela ouvre droit à d'autres avantages. Pour assurer mon véhicule, dans le privé, on me demandait 1 400 € par an. Grâce à l'Adie, je n'en paie que 500. » ■

J. K.

EXPOSITION

Cette photo est extraite de l'exposition « Les Audacieux », proposée par BNP Paribas, partenaire de l'Adie depuis vingt ans. A découvrir place Stalingrad à Paris, jusqu'au 18 novembre.

ALEX MAJOL / MAGNUM PHOTOS



20 POINT week-end



VENDREDI 9 NOVEMBRE

SHOPPING. Marithé et François Girbaud toujours à l'avant-garde du jean. **WEEK-END.** Les Sables-d'Olonne à l'heure du Vendée Globe. **MUSIQUE.** Ces groupes français qui sont produits à l'étranger. **BIEN-ÊTRE.** Ce qui se cache derrière la « cosméceutique ». **MÉDIAS.** Le retour des zombies de « The Walking Dead ». Et retrouvez tout notre cahier week-end sur www.20minutes.fr.



STREET FOOD

C'EST BON COMME UN CAMION

STÉPHANE LEBLANC

Autrefois les camions d'alimentation suivaient les points cardinaux : les baraques à frites au Nord, les camions à pizzas au Sud, les marchands de crêpes dans l'Ouest... La cuisine était goûteuse, peu chère, servie sans façon dans un camion un peu vieillot, limite ringard. Et puis le Camion qui fume de Kristin Frederick est arrivé, fin novembre 2011. Et avec le « food truck » de cette Californienne élevée à l'école Ferrandi à Paris, une « street food » jeune, décomplexée, avec une appétence pour l'esthétique et une cuisine de qualité. Le succès est immédiat. Un bon buzz sur les réseaux sociaux grâce à son mari informaticien, une alerte presse dès le lancement sur le site du Fooding, un bouche à oreille enthousiaste... et la file d'attente s'allonge à vue d'œil. Il a fallu patienter jusqu'à deux heures certains jours. « Tout est préparé sur place, justifie Kristin Frederick. Il nous faut une minute par burger, le soixantième client sait qu'il devra attendre une heure. »



Succès oblige, l'attente est parfois longue devant le Camion qui fume.

Marchés et parkings privés

Depuis, les petits trucks ont essaimé un peu partout dans l'Hexagone : une dizaine à Paris, plusieurs autres dans de grandes agglomérations. Alain Ducasse a lancé Tous au restaurant dans un resto-mobile et la très sérieuse association interprofessionnelle du bétail et des viandes a choisi un « food truck » avec distribution de mini-burgers à base de joue, de langue et de foie pour promouvoir son Mois des produits tripiers. « C'est un phénomène de mode, concède Alexandre Cammas, le fondateur du Fooding. Les camions, c'est nouveau,

ludique, rigolo et... ça devrait durer ! Du moins pour les meilleurs, assure-t-il. Car les grandes villes françaises n'ont pas la place d'accueillir des camions comme en Californie. » Les « food trucks » comme ceux de Kristin Frederick ne peuvent s'implanter que sur les marchés qui veulent bien les accueillir ou les parkings privés de sites avec lesquels ils passent des accords de partenariat. On imagine que les restaurateurs, qui paient des loyers astronomiques, verraient d'un mauvais œil qu'ils s'installent sous leur nez.

« Les grandes villes ont peur d'être dépassées par le phénomène et délivrent leurs autorisations au compte-gouttes », précise Sébastien Ripari, fondateur de l'association Street Food en mouvement que préside Thierry Marx. « La « street food » apporte du lien social et crée des emplois, reprend-il. Car les débouchés existent : à Poitiers, le maire nous a parlé d'une zone d'activité qui ne compte qu'un restaurant de cent places pour 2 000 salariés. » Le but de l'asso : labéliser la « street food », l'encadrer et mettre en valeur sa diversité car « il n'y a pas que

BEST OF FOOD TRUCKS

- Le Camion qui fume, la Cantine California, 2F1C, El Carrito, Goodys, le Réfectoire, à Paris.
- Le Trolley des Lumières, à Lyon ; Bio comme un camion, à Montpellier ; Sushiju, à Orange ; La Pizza mobile, à Marseille.

FOOD TRUCKS EVENTS

- Le Mois des produits tripiers lance une tournée tripiers trucks du 12 au 16 novembre à Paris.
- Le Fooding fête les Pommes à bulles et les délicatruks, les 9 et 10 nov. aux Beaux Arts, à Paris.
- Street food en mouvement donne une conférence le 15 novembre au salon Etap'Hôtel.
- La Galerie Via accueille jusqu'au 18 novembre à Paris l'exposition Ma Cantine en ville.

FOOD TRUCKS ON TV

- « Street chef », émission animée par Cartouche, chaque samedi à 18 h 40 sur France Ô.

les burgers dans la vie ». L'humoriste Cartouche ne dit pas autre chose, qui vient de lancer sur France Ô une télé-réalité avec quatre apprentis cuisiniers dans un « food truck ». « La vague vient des Etats-Unis, mais à Marrakech ou en Asie, on mange bien dans la rue pour un prix dérisoire. En France, ça viendra, car les gens n'attendent que ça. Pour nos premières émissions, aux puces de Saint-Ouen, au Zénith ou devant la Tour Pleyel, nos débutants ont reçu un accueil formidable. » Leurs hot-dog, pizza ou pan bagnat sont partis comme des petits pains. ■



DAVID BONNIER/TANA ÉDITIONS

Le burger au munster, l'une des recettes du Camion qui fume signées Kristin Frederick.

FUMEUX, MAIS FAMEUX

UN BURGER FAIT MAISON À TOMBER DU CAMION

STÉPHANE LEBLANC

Rien de tel qu'un bon burger fait maison. Aux grincheux qui clameront junk food, on rétorquera Camion qui fume, la référence du moment. En installant son « food truck » dans la rue, Kristin Frederick a fait le pari de la qualité. « C'est un plat facile à faire et donc parfaitement adapté à une petite cuisine ambulante », raconte cette jeune Californienne de 32 ans, qui a étudié la cuisine à l'école Ferrandi, à Paris. Son burger se prête à

toutes les fantaisies, en témoigne la trentaine de recettes qu'elle a regroupées dans un livre. Ah ! le Campagne aux champignons sauvages. Oh ! le Barbecue couvert d'un beignet d'oignon géant... Un secret ? « Pour la croustillance, salez et sucrez chaque face du steak avant de le poser dans une poêle brûlante... »

Des recettes pour les fêtes

Pour des questions de logistiques, la carte du Camion qui fume est limitée à cinq burgers. Mais Kristin Frederick n'abandonne pas l'idée

d'en proposer d'autres. Voire, un jour, cuisiner « des hot-dogs, puisque c'est dans l'air du temps ». Comme le hot-dog au boudin blanc qu'elle détaille dans son livre, avec une demi-pomme Granny Smith coupée en dés caramélisés avec du vinaigre de cidre... Aussi chics, les recettes de mini-burger à la truffe, de sandwich au homard ou de burger au foie gras et sauce cerise. De quoi prendre le Camion qui fume pour le traîneau du père Noël un soir de réveillon. ■

Burgers - Les recettes du Camion qui fume, Tana Editions, 20 €.

Le « classique » de Kristin Frederick

Pour 1 burger : 1 pain à hamburger, 5 g de beurre, 1 petite laitue, 2 petites pincées de sucre en poudre, 1 steak haché de 150 g, 1 cuillère à soupe d'huile de tournesol, 2 rondelles d'oignon, 2 rondelles de tomate, quelques rondelles de cornichon malossol, sel. **■ Coupez le pain et faites dorer** les deux moitiés dans une poêle avec

le beurre, côté mie. Réservez-les. **■ Lavez la salade** et émincez-la.

■ Salez et sucrez le steak de chaque côté, ça lui donnera une croûte caramélisée.

■ Ajoutez l'huile dans la poêle très chaude, mettez-y le steak et faites-le cuire pendant 3 minutes.

■ Déposez la tranche de cheddar sur le steak 1 minute avant la fin

de la cuisson et couvrez la poêle, puis laissez cuire jusqu'à ce que le cheddar soit fondu.

■ Nappez la base du pain de mayonnaise puis déposez-y la laitue, les rondelles d'oignon, les rondelles de tomate, les rondelles de cornichon et le steak.

■ Recouvrez du chapeau et dégustez bien chaud. ■

Cultiver sa différence.*

That's **Carlsberg**

Carlsberg
Co. c'est Carlsberg.

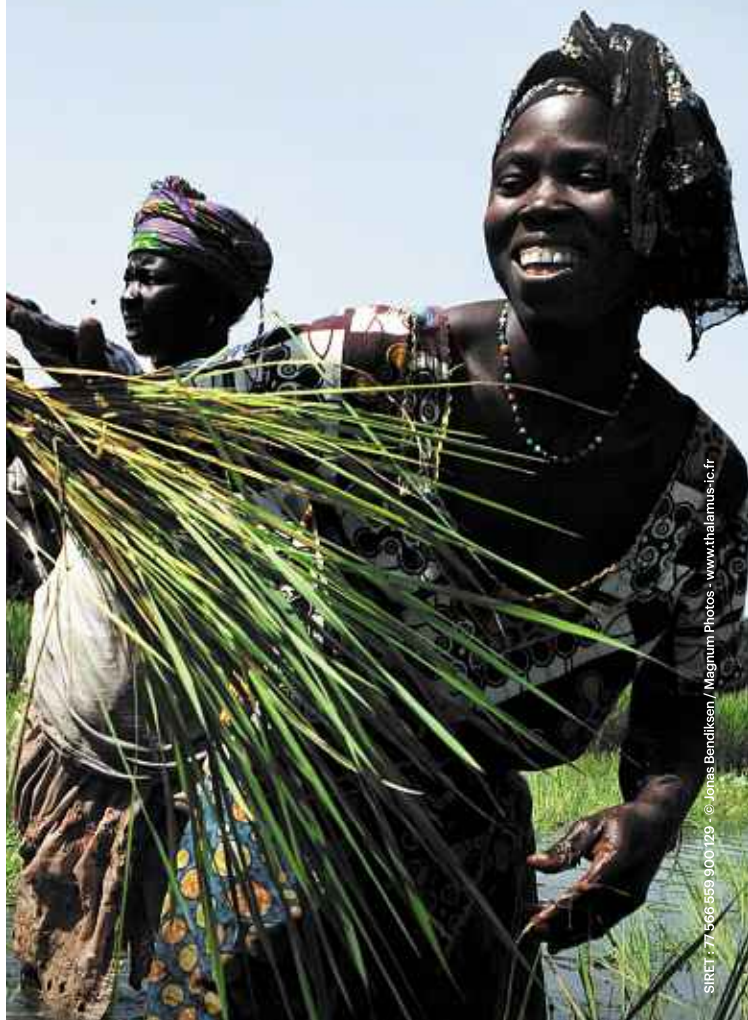


Un goût unique sans conteste depuis 1847. BOTTLES STATIONNARY 750ML/1000

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

EXPO

ENTRÉE LIBRE



SIRET : 77-566559 900 129 © Jonas Bendtsen / Magnum Photos / www.thalamus.fr

OBJECTIF DÉVELOPPEMENT

NOUVEAUX REGARDS SUR LE SUD

DIJON

PLACE DE LA RÉPUBLIQUE - 3 au 14 OCTOBRE

GRENOBLE

PLACE FÉLIX POULAT - 17 au 28 OCTOBRE

MONTPELLIER

ESPLANADE CHARLES DE GAULLE - 1^{er} au 11 NOVEMBRE

WWW.OBJECTIF-DEVELOPPEMENT.FR

Retrouvez-nous sur
Facebook



12 CULTURE



Sinister a payé pour les incidents lors des séances de Paranormal Activity 4.

CINÉ Des salles ont tremblé pendant Halloween

EST-CE L'ANGOISSE POUR L'HORREUR ?

CAROLINE VIÉ

Tout a commencé par un communiqué sur Facebook. L'équipe de distribution de Wild Bunch, qui a sorti *Sinister* mercredi, expliquait aux internautes que plus de 40 salles avaient décidé de déprogrammer ce film d'horreur. La raison ? Les troubles venus parasiter quelques projections de *Paranormal Activity 4* au moment d'Halloween auraient rendu les exploitants frileux.

Les frissons sont dans la salle

Antoine, 30 ans, a tenté d'assister à une projection de *Paranormal Activity 4* le 31 octobre dans une salle de la banlieue parisienne. « Des bandes de gamins entre 10 et 15 ans se sont mis à hurler, puis à dévisser les fauteuils et se sont battus au point qu'il a fallu stopper le film et appeler la police. »

Remboursé mais dégoûté, Antoine, comme les amateurs – souvent fort calmes ! – de film de genre ne devrait pourtant pas être privé de sa passion et cela même si toutes les salles ne sont pas emballées à l'idée de les programmer.

« Un cinéma qui passe *Saw* risque d'avoir à gérer un public plus "compliqué" que s'il passe *Amour* ou un dessin animé, explique Gérard Lemoine (Cinépal, Palaiseau, 91). Certains exploitants, comme moi, se dispensent de diffuser des films qui risquent d'amener une clientèle difficile à gérer. » Il est cependant le premier à tempérer en déclarant que sur 120 000 séances en France par semaine, « seuls quatre ou cinq problèmes » ont été constatés. Ce sont donc bien grâce aux phénomènes se déroulant sur l'écran et pas dans la salle que le public devrait continuer à frissonner. ■

■ TOUT EST BIEN QUI FINIT BIEN POUR « SINISTER »

Avec près de 45 000 entrées ce mercredi, *Sinister* se sort bien d'affaire.

« Il ne faut pas dramatiser et que ces violences étaient un épiphénomène dû à Halloween », relativise Jean-Philippe Tirel, directeur général de Wild Bunch, qui a vu l'exploitation de son film amputée de trente-huit copies.

FUI TE DES CERVEAUX

NOS FRANCS-TIREURS POP S'ENGAGENT À L'ÉTRANGER

BENJAMIN CHAPON

Les deux meilleurs disques de l'automne sont l'œuvre de Français et sortent sur des labels... américain et anglais. Melody's Echo Chamber est le nom de scène derrière lequel se cache l'Aixoise Melody Prochet. Et Concrete Knives est un groupe de Normands 100 % pur jus. La première a signé chez Fat Possum, les seconds sur Bella Union. Il est trop tôt pour parler d'une épidémie, mais le phénomène peut inquiéter, un an après la signature chez les Anglais de Domino, de François and The Atlas Mountain, meilleur groupe pop français depuis... ouh, longtemps.



DIANE SAGNIER

L'export d'attache

Pas tout à fait débutants, puisqu'ils collectionnent concerts et concours depuis quatre ans, Concrete Knives a tout simplement « accepté la première proposition ». Il se trouve qu'elle émanait de Simon Raymonde, directeur de Bella Union, l'écurie prestigieuse de Beach House, Fleet Foxes, Midlake et Jonathan Wilson. « Il est venu nous voir après un concert qu'on a donné au Canada, raconte Nicolas Delahaye. Une fois le contrat signé, le label ne nous a rien demandé. Ils étaient juste contents d'entendre nos chansons quand on les leur a envoyées. Non seulement, Simon Raymonde nous a fait confiance mais il s'est surtout fait confiance à lui-même, à son oreille. » Sans doute a-t-il été séduit par le potentiel planétaire de chansons pop chorales et ferventes que n'ont pas entendues les labels français. « Je n'ai jamais pensé que ma musique puisse plaire en France, assume Melody Prochet. Quand je retourne dans ma famille, j'ai presque honte de leur faire écouter. Ils aiment la pop commerciale, la chanson. » Loin, bien loin, de sa dream pop astrale et cradingue enregistrée à Perth, en Australie, par Kevin Parker, de Tame Impala. Là encore, les labels français sont restés sourds. La barrière de



DR

« La caisse de résonance de Melody » et « Les couteaux sur le béton ».

la langue peut-être ? « J'écris peu en français parce que j'ai du mal à trouver mes mots. » Le titre « Bisou magique » est pourtant le plus beau de son album. « Je l'ai écrit d'un seul jet, ça ne m'était

jamais arrivé. J'étais à Perth et j'en avais marre d'entendre parler anglais avec ce gros accent australien. » Le salut de la pop française viendra peut-être de l'exil de ses meilleurs représentants. ■

■ LA POP ET LE TERRITOIRE

L'espoir est permis. La merveilleuse compilation *Une éducation française* présente les titres de 20 prometteurs artistes de nos terroirs. Dont la pop noire du Rochelais Lescop, celle énervée des Biarrots de La Femme, la pop miracle des Rémois de The Bewitched Hands... Et ce n'est qu'un volume 1...

TEMPS RETROUVÉ

Des nouvelles de Bugs Bunny



Au commencement était... le cochon Porky Pig, gentil souffre-douleur d'un lapin qui ne resta pas longtemps anonyme. Entre les pinceaux experts de Tex Avery, Bugs Bunny et sa réplique culte « What's up doc » (« Quoi de neuf docteur » en VF) allait faire tourner tous les chasseurs de la terre en bourrique, et, succès oblige, le cartoon dérivait vite en BD. Les éditions Jungle publient cette semaine les premiers pas sur papier des Bugs Bunny, Daffy Duck (son rival), Porky et Elmer, mais aussi Sam le Pirate ou Titi et Grominet... qui firent de la Warner, dans les années 1940, le grand rival de Disney. ■ S.L. Loony Tunes - L'âge d'or 1940-1950, 14,95 €.

20 SECONDES

PRIX LITTÉRAIRES Riboulet en Décembre

La série des bons livres récompensés continue, avec *Les Œuvres de miséricorde* de Mathieu Riboulet (Verdier, 14 €) pour le prix Décembre. Un livre élégant et très écrit, qui questionne les corps, l'histoire et la mémoire collective, à travers les rencontres charnelles du protagoniste français avec des amants allemands. Une œuvre marquée par l'art et le Caravage, lancinante et subtile, le dixième livre d'un auteur rare, remarqué par le grand éditeur Maurice Nadeau en 1996.

Le Flore à Coop-Phane

Les jurés du Flore, autour du président-fondateur Frédéric Beigbeder, ont attribué hier leur prix 2012 à Oscar Coop-Phane pour *Zénith-Hôtel* (Finitude). Dans ce premier roman, l'auteur de 23 ans ébauche une galerie de portraits de personnages abîmés par la vie.

GERARD DROUOT PRODUCTIONS PRESENTE

SEAL

SOUL 2 TOUR

SOUL 2 ALBUM DISPONIBLE

EN CONCERT

2 DÉCEMBRE

PARIS - ZÉNITH

Locations : gdp.fr, 0 892 392 192 (0.34€/min) Fnac et points de vente habituels

ZÉNITH LE MEILLEUR DE LA MUSIQUE

RFM

MARITHÉ ET FRANÇOIS GIRBAUD, CRÉATEURS DE TOILE

LE JEAN DU FUTUR, UN DENIM ÉCLAIRÉ

ANNE DEMOULIN

Le passé et l'avenir du jean, c'est eux. Alors que le premier livre sur Marithé et François Girbaud paraît ce vendredi, ils sont aussi les invités du musée d'Art et d'Industrie de Saint-Etienne. L'exposition « L'autre jean » retrace quarante ans d'histoire, de création, et surtout d'innovation autour du denim. Car François Girbaud et Marithé Bachellerie ont toujours une longueur d'avance sur nos « slims » et nos « boyfriend ». Récit.

► **Le jean américain.** « Avec Marithé, nous avons eu la chance d'être souvent au bon endroit au bon moment », explique François Girbaud. Dans les années 1960, il s'agit du Golf Drouot, la première discothèque rock française, de Saint-Tropez et de Western House, la première boutique en France qui vend des jeans et où François travaille. « Le jean représentait le rêve américain, on les trouvait alors uniquement dans les surplus de l'armée et aux puces. »

► **L'invention du « stone-washed ».** Fin des années 1960 et de l'American Dream : « Nous étions des hippies. » Les jeans délavés s'arrachent. « Nous n'avons pas inventé le délavage, mais son industrialisation, oui. Petit à Mazamet, j'avais observé le traitement du cuir. Ça m'a donné l'idée de mettre des pierres dans le tambour d'une machine. » Importation massive de jeans américains : « En France, les jeans étaient teints à l'hydrone. Seuls les jeans teints à l'indigo peuvent être délavés »,



FABRIZIO FERRI/JACQUES-GAVARD

Le Wattwash en images. Campagne « Romance Deglindred Pant », pour Closed, 1986. Costume, 2010.

explique-t-il. Succès immédiat, et ouverture des premières boutiques.

► **La désillusion du « Snow Bleached ».** 1982, Jennifer Beals porte un jean Marithé + François Girbaud dans *Flashdance*. 1989, chute du mur de Berlin et choc : « Quand on a vu tous ces jeunes de l'Est débarquer dans des jeans immondes, blanchis à l'acide. Je me suis dit qu'il fallait faire autrement. »

► **Le jean « postmoderne ».** « 70 litres d'eau pour « laver » un jean et 150 g de permanganate. 4 milliards de jeans sont produits par an, vous voyez le désastre écologique ? », explique-t-il. Marithé et François Girbaud explorent les possibilités du laser et, en 2010, naît le procédé Wattwash. « Le laser permet de délayer le jean avec juste de la lumière. On peut aussi dessiner à la surface ou modifier

l'aspect du tissage initial. La toile sergée devient chevrons ou prince de galles. » Et l'ozone ? « Il délave et donne plus de souplesse à la matière. » Les futurs projets ? Un pantalon qui peut étirer la silhouette. Vivement demain ! ■

Marithé + François Girbaud, de la pierre à la lumière, Editions de La Martinière. Entretien de Farid Chenoune. Exposition jusqu'au 6 mai, www.musee-art-industrie.saint-etienne.fr.

PÊLE-MÊLE

La mode sous toutes les coutures

Petite sélection d'objets culturels pour ne pas être qu'une victime de la mode.

► **Modeuse.** Vous avez toujours voulu savoir et jamais osé demandé ce que signifie « flagship » et « flare » ? Dans *Le Dictionnaire impertinent de la mode* (François Bourin, 22 €), Sylvie Barbier, ex-rédactrice en chef de *Marie Claire* et *Biba*, décrit la planète mode et « ses contradictions » avec un ton affûté comme des stilettos.

► **Dress code.** L'habit ne fait pas le moine, mais il y contribue. Comment s'habiller pour faire son coming out ? Quand on est moche ? En tant de crise ? Pour larguer quelqu'un ? Pas de panique, *Dress Code* de Maxime Donzel et Géraldine de Margerie (Robert Laffont, 22 €) pare à toutes

les situations. Drôlissime et joliment mis en images par Olivier Marty.

► **Fashion.** Des créateurs flamboyants des eighties à l'OPA des groupes de luxe sur la mode en passant par le courant anti-fashion des années 1990, la série documentaire *Fashion!*, produite par Mademoiselle Agnès et conçue par Olivier Nicklaus (INA, 24,90 €) raconte trente ans de mode. Les bonus, des images d'archives de 1965 à 2009, recèlent des pépites, comme cette histoire de la mode racontée par Serge Gainsbourg.

► **Dessous chics.** Saviez-vous que le bas fut d'abord une affaire d'hommes ? Dans *Le Bas* (Jean-Claude Gawsewitch, 39 €), Jean Feixas lève le voile sur une histoire méconnue et passionnante. De la jarre-

tière à la jarretelle, de la soie au nylon, l'auteur, au travers du bas, nous conte l'évolution de la féminité. L'iconographie, ça va de soi, est particulièrement soignée.

► **Icone.** Le couturier Cristóbal Balenciaga était trop accaparé par ses futures collections pour habiller l'actrice



Audrey Hepburn. C'est ainsi que son disciple Hubert de Givenchy fut désigné pour mettre en valeur la jeune star, qui devint sa muse. 5^e Avenue, 5 heures du matin (Sonatine, 25 €) de Sam Wasson narre avec malice et détails la genèse du film *Diamants sur canapé* (1961), comédie pétillante d'élégance et d'anticonformisme. ■

A. DEMOULIN ET J. MÉTREAU



VENDEE

LES SABLES-D'OLONNE CÔTÉ TERRE

LA RÉDACTION DU ROUTARD

A quelques heures du départ du Vendée Globe, les Sables-d'Olonne sont en effervescence. Une ambiance festive idéale pour découvrir la station balnéaire vendéenne. On commencera par la Chaume, ancien quartier de pêcheurs et berceau des Sables-d'Olonne. Charmante flânerie le long de maisons typiques avec toits de tuiles et fenêtres à hauteur de la chaussée. Quelques belles maisons d'armateurs, du temps de la pêche à la morue, contrastent avec l'urbanisation moderne du reste de la station. Sur

la même rive, le château Saint-Clair abrite le musée de la Mer et de la Pêche avec une belle collection de maquettes de bateaux. Les 127 marches de son escalier en colimaçon vous hissent au sommet de la tour d'Arundel. Superbe panorama!

Coquillages et pandas

A l'est du chenal, le remblai. Edifié au XVIII^e siècle pour protéger la ville des fureurs de l'Océan, c'est aujourd'hui une agréable promenade tournée vers la baie bordée d'immeubles cossus, de cafés et de boutiques. Si la météo le permet, on profitera des rayons du soleil automnal sur la grande



Le port et ses maisons typiques aux toits de tuiles promettent une charmante promenade.

plage qui s'étend sur près de 3 km en centre-ville. Mais pour plus d'intimité il faut aller un peu plus loin sur les plages de la Côte Sauvage. A l'inverse, en cas de pluie, on s'abritera au musée de l'Abbaye Sainte-Croix. Ce

beau prieuré du XVII^e siècle accueille un remarquable musée consacré à l'ethnographie maritime et à l'art contemporain : œuvres à caractère érotique de Victor Brauner, artiste surréaliste roumain, réalisations de Gaston Chassaï, autodidacte

apparenté à l'art brut. On y trouve aussi des Derain, des Combas... Le Muséum du coquillage fera le bonheur des enfants, à moins qu'ils ne préfèrent le zoo avec ses manchots, ses pandas et sa grande volière. ■

BONNES ADRESSES

Les Roches Noires

Un hôtel idéalement situé avec une vue imprenable sur le large. Chambres plutôt petites, mais sobres et mignonnes. Celles donnant sur un patio intérieur au calme sont les moins chères. Doubles 66-180 € selon saison, confort et vue. 12, promenade Georges-Clemenceau. Tél. : 02-51-32-01-71.

Hôtel Antoine

Petit havre de paix, dissimulé dans une ruelle calme du centre-ville. Patio fleuri, chambres chaleureusement rénovées. Bons plats du marché préparés par le patron pour ses résidents. Doubles 60-85 € selon saison. Menu le soir à 24 €. Garage payant. 60, rue Napoléon. Tél. : 02-51-95-08-36.

La Flambée

L'adresse qui réchauffe le cœur et l'estomac en toute saison. Cadre très cosy, avec une dizaine de tables. Carte courte, mais inventive. Tout est parfait, de la mise en bouche au dessert, qui joue une note plus exotique. Fermé dim-lun. Formule déj. en sem. 20 € ; menus 39-49 € ; carte env. 50 €. 81, rue des Halles. Tél. : 02-51-96-92-35.

Le Quai des Saveurs

Sur ce quai qui aligne les belles



tables, en voici une discrète et classe, bien connue des gastronomes. Belle carte, créative, avec une mention pour les légumes. Service parfois longuet, mais on vient là pour prendre le temps, en épicuriens. Fermé lun. et mer. Menus midi 20-25 €, puis 40-59 €. 10, quai Guiné. Tél. : 02-51-23-84-91.

Le Bounty

Sur les quais du port de plaisance (port Olona), un joyeux rade avec une étonnante proue de bateau en guise de bar. Soirées à thème et musique éclectique. 5, quai Albert-Prouteau. Tél. : 02-51-21-50-43.

A lire : Guide du Routard « Pays de la Loire 2012 ».

Florence + the Machine
en concert

27 NOVEMBRE 2012

ZENITH PARIS LA VILLETTE

ALBUM "CEREMONIALS" DISPONIBLE
www.florenceandthemachine.net

LOCATIONS : WWW.ALIAS PRODUCTION.FR
ET DANS LES POINTS DE VENTE HABITUELS

pure chartis.fr | ALIAS PRODUCTION | MOD'EK | TÊTU | 20 | RTL2

HOROSCOPE

**Bélier du 21 mars au 20 avril**

Vous discutez ouvertement avec une personne influente à propos d'un projet qui semble vous tenir à cœur.

**Taureau du 21 avril au 21 mai**

Vous faites preuve de maladresse dans vos échanges avec votre entourage. Essayez de rectifier le tir.

**Gémeaux du 22 mai au 21 juin**

Laissez aller la musique. Ce qu'ils disent, vous vous en moquez. Ce qu'ils en pensent, encore davantage.

**Cancer du 22 juin au 22 juillet**

Vous avez besoin de vous isoler pour faire le point et définir de nouveaux projets. Prenez le large.

**Lion du 23 juillet au 23 août**

Pourquoi laisser les vieilles rancunes occuper une place trop importante dans votre vie ? C'est dommage.

**Vierge du 24 août au 23 septembre**

Un reste de larme, vous le dissipez d'un revers de la main. Fini de vous lamenter, vous décidez de réagir.

**Balance du 24 sept. au 23 octobre**

Des grands changements se préparent. Vous risquez de prendre prochainement un virage très important.

**Scorpion du 24 oct. au 22 nov.**

Un peu plus près des étoiles. La tête dans les nuages, pourquoi pas si vous pouvez garder les pieds sur terre...

**Sagittaire du 23 nov. au 21 déc.**

Vous filez un mauvais coton en ce moment. Tout va de travers et souvent par votre faute. Ressaisissez-vous.

**Capricorne du 22 déc. au 20 janvier**

Un seul être vous manque et vous êtes au trente-sixième dessous. Essayez d'agir sans l'aide de personne.

**Verseau du 21 janvier au 18 février**

Des idées nouvelles voient le jour. Vous cherchez des moyens concrets pour les mettre en application.

**Poissons du 19 février au 20 mars**

Votre vie sentimentale s'emballe et la morosité du quotidien vous ennuie. Faites le tri dans vos priorités.

MOTS FLÉCHÉS N°2298

Les vêtements chauds

RIVAL LAINE DU GENRE MOHAIR	ROULÉ EN HIVER	MANTEAU DE MARIN LIME	FOUGUE DE L'ORA- TEUR	LE SOLEIL S'Y COUCHE DE MOI	FROISSÉS PARIS DE JADIS
LA TOILE	PÉNIBLE LÉGUME AVEC CÔTES	PASCAL EN BREF	CANA- DIENNE OU DOU- DOUNE	BIEN ARRIVÉE	ÉLÈVE DANS UN PELTON
DÉSAC- CORDS UNITÉ BINAIRE	SUPPORT DE BALLE	SITUÉ APRÈS ZÉTA	ÉTENDUE D'EAU	AGIRA PÉLERINE	TISSU DE ROBE
EFFETS DE JAMBE	GRANDES VOILES	HAUTE TAXE DÉMONS- TRATIF	GROS TRICOT CONVICTION	PRÉNOM LE STRONTIUM	PLAT CRÉOLE COLLINE DE L'ERG
APPEL AU LOIN	FORUM VILLE DES BELONS	ASSEZ SCABREUX	NOU- VELLE LUNE	EST GRANDE OUVERTE	
PEAU DE BLOUSON					

L'INFO VOUS SUIT PARTOUT

20 MINUTES SUR VOTRE IPHONE

App Store

E	A	V	G	O	O
E	G	P	T	I	E
R	R	E	N	C	O
L	A	C	E	T	R
T	E	E	C	U	S
D	I	T			R
A	N	E			T
F	E	N			E
F	E	R	F	M	T
A	B	O	M	I	N
U	L	C	E	R	E
A	I	R	E	L	L
R	I	N	C	E	E
T	E	E	S	D	E

SUDOKU N°1467

Facile

		6		8		9	
8	3		1	7	5	6	
1		2	3			8	
		3	9				
7			4	6	2		8
					5	9	
	2			3	6		5
	8	7	2	9		3	1
	1		6		8		

En partant des chiffres déjà inscrits, remplissez la grille de manière que chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3 par 3 contienne une seule fois tous les chiffres de 1 à 9

Solution du sudoku n° 1466

6	7	1	8	3	5	9	2	4
9	8	2	4	1	6	3	7	5
4	5	3	7	9	2	6	1	8
2	3	8	9	7	4	5	6	1
1	4	7	6	5	3	8	9	2
5	6	9	2	8	1	7	4	3
3	1	4	5	6	9	2	8	7
7	2	6	3	4	8	1	5	9
8	9	5	1	2	7	4	3	6

Jouez en ligne et retrouvez toutes les solutions des jeux sur 20minutes.fr



Combien de **bébé**s
allez-vous
avoir ?

Un astrologue vous éclaire



ENVOYEZ PAR SMS **SPECIAL** AU 71030 *
0,50 EURO par SMS + coût SMS

Quand **allez-vous**
vous
Marier ?

Un astrologue vous éclaire



ENVOYEZ PAR SMS **PETER** AU 71030 *
0,50 EURO par SMS + coût SMS

Service édité par Mydoo - RCS B 420 919 904. 3 SMS minimum pour la 1ère question. MINEURS DEMANDEZ L'AUTORISATION À VOS PARENTS. Conditions d'utilisation sur www.astral.fr

20 Minutes, 4 377 000 lecteurs, 1^{er} quotidien national

(Audience ONE 2011-2012, LNM 15+)

50-52, bd Haussmann, CS 10300

75427 Paris Cedex 09

Tél.: 01 53 26 65 65 Fax: 01 53 26 65 10

Fax rédaction: 01 53 26 65 68

E-mail: info@20minutes.fr

Edité par 20 Minutes France, SAS au capital

de 5 694 848 €, RCS Paris 438 049 843

Actionnaires: Schibsted Print Media AS

Spir Communication, Schibsted Print Media AS

Président, directeur de la publication: Olivier Bonsart

Directeur de la rédaction print: Yvon Mézou

Directeur général adjoint en charge des revenus:

Renaud Grand-Clement

Directeur général adjoint print: Frédéric Lecarme

Rédacteur en chef print: Acacio Pereira

Rédacteur en chef publishing: Laurent Bainier

Directeur général adjoint digital & développements:

Benoît Charpentier

Directrice du marketing et de la communication:

Nathalie Desaix

Directeur des ressources humaines: Sébastien Goffings

Directrice administrative et financière: Magali Aldon

Impression: Maury, Sego, IPS,

Weiss Druck, Midi Print, RPI,

Reiff Zeitungs Druck, RotoGaronne

© 20 Minutes France, 2012.

Dépôt légal: à parution.

N° ISSN: 1632-1022, 1762-5386,

1762-5416, 1762-5424, 1768-1391, 1768-1405, 1771-1142, 1777-8301,

2108-2529, 2108-2192, 2108-1544, 2108-134X, 2108-1277

QUOI DE NEUF DOCTEUR ?

DE L'ESTHÉTIQUE
À LA « COSMÉCEUTIQUE »ANNE DEMOULIN
ET ANNE KERLOC'H

Nouvelle favorite au rayon cosmétique, la « cosméceutique ». Alors, produits chocs ou en toc ?

► **Contraction.** « Elle est née aux Etats-Unis, avec l'essor de la médecine esthétique », souligne Frédérique Gente, directrice de la formation de Skin Ceuticals. « C'est la contraction de "cosmétique" et "pharmaceutique" », précise Xavier Chirico, DG de Mediceutics.

► **Consultation.** « Ces marques sont souvent créées par un docteur », note Cyrille Telingue, fondateur de Novexpert. « Un repère rassurant pour les consommatrices », renchérit Didier Tabary, président de Filorga. Le packaging, sobre,

suit cette tendance.

► **Formulation.** Ces produits sont plus concentrés en principes actifs, « issus et éprouvés du monde médico-esthétique, pour une pénétration optimisée et des résultats visibles », détaille Didier Tabary. Au menu, acide hyaluronique, vitamine A et C ou encore acides de fruits.

► **Médicalisation.** « Il s'agit de suivre une démarche pharmaceutique dans l'industrie cosmétique, avec des tests normés, des molécules éprouvées, des essais cliniques rigoureux,

et des publications scientifiques », note le Dr Eric Dupont, fondateur de la marque IDC.

► **Précaution.** Comme il sont plus concentrés en actifs, « le risque d'intolérance, d'irritation est plus élevé », reconnaît Cyrille Telingue. Demandez l'avis de votre dermatologue.

► **Prescription.** « Les femmes veulent des résultats, sans passer par la chirurgie. Est-ce que nos produits sont miraculeux ? Non. Est-ce qu'ils sont efficaces ? Oui ! », conclut le Dr Eric Dupont. ■

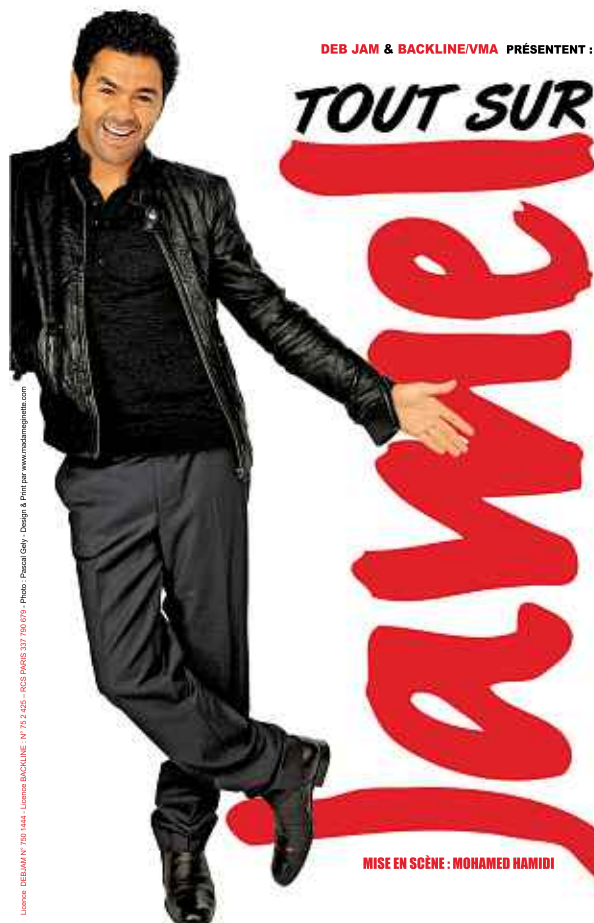
■ QUELQUES MUST

Brightening UV Defense SPF 30, Skin Ceuticals (39 €).
Sérum Intégral Correctif, IDC (79,90€) et Hyalu-Serum 2.3, Innoderm (52 €), en exclu chez Parashop. Meso-Mask, Filorga (49 €). Hydratant Essentiel, Mediceutics (54 €).
Emulsion Fluide Anti-Rides Absolue, Novexpert (65 €).



SUPERSTOCK / SIPA

La « cosméceutique », nouveau territoire de la cosmétique.



DEB JAM & BACKLINE/VMA PRÉSENTENT :

TOUT SUR

LA VIE

MISE EN SCÈNE : MOHAMED HAMIDI

DERNIERES DATES AU ZÉNITH PARIS - LA VILLETTE
DU 18 AU 31 DÉCEMBRE 2012 !
ET EN TOURNÉE DANS TOUTE LA FRANCE !

OCTOBRE 2012

Mardi 30 – **St Amand les Eaux** – Le Pasino
Mercredi 31 – **Forges les Eaux** – L'Espace J. Bauchet

NOVEMBRE 2012

Jeudi 1 – **Peronne** – L'Espace Mac Orlan
Vendredi 2 – **Anzin** – Le Théâtre
Samedi 3 – **Clamart** – Le Théâtre
Mardi 6 – **Avignon** – L'Opéra
Mercredi 7 – **Aix en Provence** – Le Pasino
Jeudi 8 – **La Grande Motte** – Le Pasino
Vendredi 9 – **Béziers** – Zinga Zanga
Samedi 10 – **Salon de Provence** – Espace C. Trenet
Mardi 13 – **Toulouse** – Le Zénith
Mercredi 14 – **Perpignan** – Parc Expo
Jeudi 15 – **Marseille** – Le Dôme
Mardi 20 – **St Etienne** – Le Zénith
Mercredi 21 – **Lyon** – La Halle Tony Garnier
Jeudi 22 – **Châteauroux** – Mach 36
Vendredi 23 – **Nantes** – Le Zénith
Samedi 24 – **Niort** – L'Acclameur
Mardi 27 – **Morlaix** – Langolvas
Mercredi 28 – **Quimper** – Penvillers
Vendredi 30 – **Bruxelles** – Forest National

DÉCEMBRE 2012

Samedi 1 – **Amnéville** – Le Galaxie
Dimanche 2 – **Strasbourg** – Le Zénith
Jeudi 6 – **Lille** – Le Zénith
Vendredi 7 – **Dunkerque** – Le Kursaal
Lundi 10 – **Grenoble** – Le Summum
Mardi 11 – **Annecy** – L'Arcadium
Mercredi 12 – **Dijon** – Zénith
Jeudi 13 – **Mâcon** – Le Spot
Vendredi 14 – **Lausanne** – La Patinoire Malley
Mardi 18 – **PARIS** – Zénith
Mercredi 19 – **PARIS** – Zénith
Jeudi 20 – **PARIS** – Zénith
Vendredi 21 – **PARIS** – Zénith
Samedi 22 – **PARIS** – Zénith
Jeudi 27 – **PARIS** – Zénith
Vendredi 28 – **PARIS** – Zénith
Samedi 29 – **PARIS** – Zénith
Lundi 31 – **PARIS** – Zénith

LOCATIONS : 0 892 68 36 22 (0.34€/min)

FNAC – CARREFOUR – GEANT – MAGASINS U – WWW.FNAC.COM
E-LECLERC – AUHAN – VIRGIN – WWW.TICKETNET.FR
ET POINTS DE VENTE HABITUELS



MIRE EXPRESS...

NOTRE SÉLECTION TV DU WEEK-END

VICTOIRE

Manuel Valls a parfois le droit à une comparaison avec **Clemenceau**. Avant de gagner le surnom de « Père la Victoire » pendant la Première Guerre mondiale, il fut lui aussi ministre de l'Intérieur. Un téléfilm retrace son parcours sur France 3 samedi à 20 h 45. Sur Arte, on célèbre aussi la Première Guerre mondiale, ou plutôt son armistice, avec **1918, les fêtes de la victoire à Paris, Londres, Washington** à 17 h 40 samedi. Sur TF1 et France 2, on sera en quête d'autres triomphes, en rugby à 21 h pour le **France-Australie**, en spectacle à 20 h 50 avec **Danse avec les stars**. Dimanche, jour d'apaisement, avec un **Plus Belle la vie, la collec'** à 20 h 40 sur France Ô ou une plongée en eaux profondes dans **Le Grand Bleu** à 20 h 45 sur Gulli. Si vraiment vous préférez un spectacle à la fin misérable ou victorieuse, il y a **La Zizanie** sur NT1. ■ ALICE COFFIN

DES ZOMBIES ET DES HOMMES

« C'EST D'ABORD UNE SÉRIE SUR LA CONDITION HUMAINE »

PROPOS RECUEILLIS
PAR ALICE COFFIN

Depuis la semaine dernière, NT1 diffuse chaque vendredi à 23h15 la série « The Walking Dead », dont la 3^e saison est actuellement programmée aux États-Unis. Sarah Wayne Callies, son actrice principale, et Gale Anne Hurd, sa productrice, détaillent les coulisses de cette lutte à mort entre humains et zombies.

Pourquoi ça marche si bien les zombies en ce moment ?

Gale Anne Hurd : D'abord « The Walking Dead » ce n'est pas que des zombies. C'est avant tout une série sur la condition humaine. C'est un groupe qui se bat pour sa survie, face aux conditions extérieures et intérieures du groupe. Avec, en arrière-plan, la question : « Comment faire dans ces conditions pour sauvegarder sa part d'humanité ? »

Oui, enfin, il y a quand même



Sarah Wayne Callies est Lori Grimes.

des personnages qui ont un peu des têtes de zombies, non ?

G. A. H. : Oui, mais ce n'est pas ce qui fait le succès de la série. Cela touche les gens parce que les gens ont peur en ce moment. Peur de la crise économique, des catastrophes naturelles, avec le sen-

timent qu'on est au bord d'un gouffre.

Sarah, comment voyez-vous votre avenir dans « The Walking Dead » ?

Sarah Wayne Callies : Dans le titre de la série, il y a le mot « dead » donc ça devrait finir par m'arriver ! Dans la bande dessinée dont le programme est adapté, mon personnage meurt et il serait très égoïste de ma part de vouloir rester à tout prix. Mais pour l'instant, je suis là !

Après « Prison Break » et ça, vous n'avez pas envie d'autre chose ?

S. W. C. : Ma mère rêverait que je joue dans une série avec des arcs-en-ciel et des poneys ! Mais il semblerait qu'on me juge utile dans d'autres rôles, et ça me va bien !

La série aurait-elle pu aussi bien marcher il y a dix ans ?

G. A. H. : On est arrivé au bon moment, la chaîne AMC voulait diffuser quelque chose de plus sombre. Ce qui n'était pas simple car c'est une chaîne au public large. ■

VOTRE SOIRÉE TÉLÉ

TF1

france 2

france 3

CANAL+

arte

6

20.50 Jeu

**Koh-Lanta**

Divertissement. Présenté par Denis Brogniart. « Épisode 2 ». Depuis leur arrivée dans l'archipel de Sérébua, en Malaisie, Bernard, Elodie, Philippe et Nadine bivouaquent sur l'île des Bannis.

20.45 Téléfilm

**Deux Flics sur les docks : Du sang et du miel**

Réalisation : Edwin Bailly (Fr., 2012). 1h30. Avec Jean-Marc Barr, Bruno Solo, Mata Gabin. Faraday enquête sur l'identité d'un cadavre.

20.45 Magazine

**Thalassa**

Présenté par Georges Pernoud. « La France vue de la mer : Vendée, Charente : contre vents et marées ». A la veille du départ du Vendée Globe, « Thalassa » s'en va explorer le littoral de la Charente-Maritime.

20.55 Film

**Captain America : First Avenger**

☆☆ Fantastique de Joe Johnston (USA, 2011). 2h04. Avec Chris Evans, Hayley Atwell. En 1941, un jeune homme malingre se voit transformé en super soldat.

20.50 Téléfilm

**Appellez le 112**

Réalisation : Lars Becker (All., 2011). 1h29. Avec Tobias Moretti, Martin Brambach, Fritz Karl. Deux ambulanciers se retrouvent bien malgré eux entraînés dans une vaste affaire de corruption.

20.50 Série

**NCIS : enquêtes spéciales**

« Guerre psy ». (USA, 2012). Avec Jamie Lee Curtis, Mark Harmon, Michael Weatherly. Un réserviste de la Navy est retrouvé pendu à son domicile.

FRANCE 4

20.45 Rire ensemble contre le racisme

Emission spéciale. Présenté par Virginie Guillaume. Invité vedette : Michel Boujenah. **22.45 Bienvenue chez les Chevaliers du fiel**

FRANCE 5

20.40 On n'est pas que des cobayes !

Magazine. Présenté par Agathe Lecaron, Vincent Chatelain, David Lowe. **21.35 Empreintes** «Anouk Aimée».

W9

20.50 Enquête d'action

Magazine. Présenté par Marie-Ange Casalta. « Accidents, malaises, agressions : pas de répit pour les pros de l'urgence ». **22.50 Encore + d'action**

TMC

20.50 Hercule Poirot

Téléfilm (G.-B., 2010). « Le crime de l'Orient-Express ». Avec David Suchet. Dans l'Orient-Express, Poirot enquête sur un assassinat. **22.35 Hercule Poirot**

D8

20.50 Au cœur de l'enquête

Documentaire (Fr., 2012). « Guet-apens, revolver et chasse à l'homme ». **22.15 Au cœur de l'enquête** Documentaire.

NRJ 12

20.35 Les Cordier

Téléfilm de Michaël Perrotta (Fr., 2003). « Cours du soir ». Un prisonnier en cavale aurait assassiné l'amant de son épouse. **22.25 Les Cordier**

RUGBY Lailier Wesley Fofana présente ses coéquipiers avant l'Australie

CES GAILLARDS D'ARRIÈRES

JULIEN LALOYE

Le Clermontois Wesley Fofana, titulaire face à l'Australie samedi pour le premier test match autumnal du XV de France, présente à 20 Minutes les arrières des Bleus qui défieront les Wallabies.

► **Vincent Clerc, le boute-en-train.**

« Vincent, c'est vraiment le blagueur en chef de la bande des Toulousains. Avec Florian [Fritz], ils savent trouver les trucs pour faire craquer les mecs dans la vie de groupe. L'an passé, ils m'ont bizuté, mais si quelqu'un apprend ce que j'ai fait et que c'est moi le responsable... Je ne peux pas le raconter ! »

► **Frédéric Michalak, le patron.**

« On parle presque d'une légende du rugby français pour moi. En plus, c'est quelqu'un de très simple, toujours prêt à t'aider et à partager quand tu lui demandes quelque chose, quand tu as besoin d'un conseil. Après, sur le terrain, on le connaît : il est capable de déposer n'importe qui sur un crochet. Il a une vista exceptionnelle. Bon, le jeu au pied c'est moins ça, mais c'est pas trop mon truc non plus (rires). »



Frédéric Michalak et Brice Dulin (à sa droite) lors d'un entraînement des Bleus.

► **Maxime Mermoz et Brice Dulin, les faux discrets.**

« Dans la vie, Maxime est calme, posé. Sur le pré, au contraire, c'est un joueur très mûr et impliqué dans sa façon de jouer. Brice, c'est un peu pareil, il cache vraiment bien son jeu. Quand tu le vois comme ça, il ne paie pas de mine avec son petit gabarit, mais c'est lui qui va chercher toutes les chandelles. »

► **Maxime Machenaud et Florian Fritz, les bêtes physiques.**

« Avec Maxime, on est proches depuis longtemps. Ce qui le différencie des autres demis de mêlée, c'est surtout qu'il a des qualités physiques hors norme. Il dégage une grosse puissance, un peu comme Florian [Fritz], un monstre physique. Bon, il n'a pas tout à fait ma pointe de vitesse, mais il ne faut pas lui répéter ! »

EN LIGUE 1

12^e JOURNÉE

Vendredi : Nancy-Rennes

Samedi : Lille-Brest, Bastia-Valenciennes, Reims-Evian TG, Saint-Etienne-Troyes, Toulouse-Ajaccio

Dimanche : Marseille-Nice, Lorient-Bordeaux, Sochaux-Lyon, Montpellier-PSG

CLASSEMENT

		Pts	Diff.
1	Paris	22	+10
2	Marseille	22	+6
3	Lyon	21	+9
4	Toulouse	19	+7
5	Valenciennes	18	+11
6	Saint-Etienne	18	+11
7	Bordeaux	18	+3
8	Lille	17	+3
9	Rennes	16	-1
10	Reims	15	+3
11	Lorient	15	-2
12	Bastia	14	-9
13	Brest	13	-6
14	Montpellier	12	0
15	Nice	12	-2
16	Ajaccio	11	-5
17	Sochaux	10	-7
18	Evian TG	8	-8
19	Troyes	7	-9
20	Nancy	5	-14

FOOTBALL

M'Vila privé d'équipes de France jusqu'en juillet 2014

Un an et demi de suspension, cela fait cher la soirée en boîte de nuit. C'est pourtant bien la sanction reçue par Yann M'Vila, jeudi soir, lors de son passage devant la commission fédérale de discipline de la fédération française de football. La FFF n'a pas pardonné son incartade au récidiviste du stade ren-

nais, interdit de toute sélection jusqu'au 30 juin 2014. Les autres joueurs concernés par la sortie nocturne du 13 au 14 octobre dernier ont tous écopé d'une sanction allégée. Wissam Ben Yedder, Antoine Griezmann, Chris Mavinga et Mbaye Niang, sont suspendus de toute sélection à compter du lundi

12 novembre 2012 jusqu'au mardi 31 décembre 2013. La petite troupe s'était offert une escapade en taxi à Paris lors d'un rassemblement avec les Espoirs au Havre. Trois jours plus tard, ils avaient sombré dans un match de barrage en Norvège (5-3) qualificatif pour l'Euro Espoirs. ■

R.S.

20 SECONDES

CYCLISME

Rien de grave pour Wiggins
Renversé par une voiture mercredi, le dernier vainqueur du Tour de France est sorti jeudi de l'hôpital et souffre de blessures sans gravité.



LES MATCHS
QUI COMPTENT
SONT SUR
CANAL+

MONTPELLIER
-
PSG

DIMANCHE - 21H00

EN EXCLUSIVITE

20€/MOIS PENDANT 1 AN*

100% DIRECT
100% GRANDS MATCHS

CANAL+

*Prix 39,90 €/mois. Offre valable jusqu'au 31/12/2012 pour tout nouvel abonnement (toute personne non abonnée au cours des 6 derniers mois) d'un an aux chaînes CANAL+. Soit 12 mois + mois en cours (15€). Au-delà, votre contrat est renouvelé, sauf résiliation. Voir conditions sur lesoffrescanal.fr. ** 0,23 € TTC/mn depuis un poste fixe.

VOILE « 20 Minutes » a assisté à un de ses entraînements avant le départ du Vendée Globe, samedi

À BORD AVEC SAMANTHA DAVIES



Samantha Davies, qui ne possède pas un bateau de dernière génération, espère au moins finir le Vendée Globe.

MATTHIEU GOAR

Un coup d'œil sous sa voile et sur ses adversaires d'un jour et Sam Davies pousse sur sa barre. L'étrave de *Saveol*, son bateau de plus de 18 m, pointe vers la ligne de départ. Dans la faible brise finistérienne, la navigatrice anglaise, qui prendra samedi le départ du Vendée Globe, s'acharne sur son moulin à café, une pièce qui lui permet de régler ses voiles. Le monocoque prend de la vitesse. « Top départ », crachote le talkie-walkie. De son pneumatique, Christian le Pape, entraîneur du centre de Port-la-Forêt, indique les temps de franchissement de la ligne. « Top pour *Saveol*, 54 secondes ». « C'est mieux mais ce n'est pas top », glisse

nière fois, mais l'essentiel est d'arriver », analyse-t-elle. La dernière fois, c'était en 2008-2009. Sam Davies avait terminé à une superbe quatrième place. Petite-fille d'un sous-marinier anglais, elle avait surtout animé la course grâce à ses vidéos tournées musique pop à fond, ses chaussettes rouges, ses vacances où son naturel faisait des merveilles au milieu de ce troupeau de skippers, parfois bourrus, souvent calculateurs. Elle n'a pas changé. « J'ai mal aux fesses. Je passe trop de temps assise sur les winchs », rigole-t-elle. Toute l'après-midi, Davies continue à réviser ses gammes au milieu des Le Cléac'h, Beyou ou encore Gabart qu'elle a affrontés sur le circuit Figaro, mais qui

bénéficient de montures plus modernes. « Sur un Vendée Globe, l'essentiel est d'adapter le skipper à son bateau, de bien définir les ambitions du tandem et de gérer sa course en fonction. Sam sait très bien gérer cet aspect », résume Tanguy Leglatin, coach de l'Anglaise. Jeune maman, les médias se l'arrachent. « Je regrette d'être la seule femme cette année. Surtout que le Vendée est une course qu'une navigatrice pourrait gagner un jour », confie-t-elle en rentrant au port. ■

Suivez l'aventure de Samantha Davies sur son blog



La playlist de Kito de Pavant



« La musique accompagne de façon géniale la vie en mer, raconte le skipper Kito de Pavant. Il suffit d'un iPod avec un casque et on peut barer des heures avec de la musique dans les oreilles. J'ai une playlist très éclectique. Il y a des vieux standards (Neil Young, Jimmy Hendrix, The Doors) qui m'accompagnent depuis toujours et puis beaucoup de nouveautés, données par des potes ou découvertes sur Internet. Même si je n'aime pas ce nom-là, j'écoute beaucoup de musique du monde. Je m'efforce d'écouter la musique qui va bien avec la latitude où je me trouve. Sous les tropiques et dans les alizés, la musique cubaine ou d'Amérique du Sud sont parfaites. Ensuite, quand le vent monte, que la mer se forme, je suis plus rock. » ■

Sa playlist (artiste et titre) :

- Zoufris Maracas, « Prison dorée »
- Okou, « To the Bone »
- La Yegros, « Viene de mi »
- Avidan & The Mojos, « One Day »
- Luisa Maita, « Lere - Lero »
- FM LAETI, « Coco »
- Pascale Picard, « Smiling »
- Compay Segundo, « Chan Chan »
- Deus, « Include Me Out »

En 2008, son naturel a fait des merveilles au milieu de ce troupeau de skippers parfois bourrus.

Davies qui vient de s'élancer en dernière position de cette régates d'entraînement à Port-la-Forêt.

Pas de quoi démotiver cette femme de 38 ans, qui se remet au turbin. « J'ai le deuxième bateau le plus ancien de tous les concurrents du Vendée Globe. Ce sera difficile de faire mieux que la der-

Vingt navigateurs lancés à l'assaut du globe

Denis Horeau se prend parfois pour Jules Verne. Lors de la conférence de presse de présentation de cette 7^e édition du Vendée Globe, le directeur de course a en effet avoué son rêve digne de Phileas Fogg, le héros du *Tour du monde en 80 jours*. « C'est de la théorie. Mais on sait que l'on peut gagner 2, 3 peut-être 4 jours si tout se passe bien », a-t-il lâché en faisant référence aux 84 qu'avait mis Michel Desjoyeaux lors de la dernière édition. Les 80 jours, les skippers n'y croient

pas. « Difficile, voire impossible », balaille Armel Le Cléac'h. « Disons que c'est un plutôt bon sujet de communication... », sourit Jérémie Beyou. Sauf que les chiffres donnent plutôt raison à l'organisation. Car la voile est le sport mécanique qui a le plus progressé en termes de performances depuis trente ans. Entre la seconde édition de 1992-1993, la plus longue, et celle de 2008-2009, le vainqueur a diminué le temps de référence de 26 jours (un peu plus de 110 jours, contre 84).

L'enchaînement des systèmes météo restera déterminant dans la chasse au chrono. « Nous pouvons gagner deux, trois jours sur le temps de référence mais ça dépendra de beaucoup de facteurs et notamment de la météo », poursuit Armel Le Cléac'h rejoint dans son analyse par Bernard Stamm, qui résume d'une phrase la pensée de tous ses concurrents : « Le record, c'est sympa. Mais moi, si je mets cent jours et que j'arrive vingt minutes avant le deuxième, ça m'ira très bien. » ■ M. GO.

VOILE A bord, les skippers soignent leur navigation, mais aussi leur hygiène et leur sommeil

UNE VIE DE MARIN AU QUOTIDIEN

MATTHIEU GOAR

Un habitacle spartiate dans un environnement sauvage. Dans les quelques mètres carrés de leur lieu de vie, humide et bruyant à cause des efforts sur la structure en carbone, les navigateurs du Vendée Globe sont en veille permanente. Reste à trouver des moments pour dormir, se nourrir ou encore se détendre.

► **Sommeil.** Les skippers du Vendée sont des artistes du sommeil fractionné. « J'essaie de dormir une demi-heure toutes les trois ou quatre heures, sauf dans les moments stratégiques, raconte Arnaud Boissières, skipper d'*Akena Vé-*

randas. A mon avis, je ne dormirai qu'à la latitude de Lisbonne, au Portugal. Je m'endors facilement, le ciré descendu en dessous des genoux, sur un gros pouf à billes que je trimballe dans le bateau. Souvent je me réveille naturellement au bout de vingt minutes ou alors avec un petit réveil. J'ai essayé les grosses sirènes que prennent certains skippers, mais ça me stressait. Il faut faire attention de ne pas se mettre dans le rouge. Il y a quatre ans, j'avais dormi à deux occasions pendant 1 h 30. J'étais épuisé. »

► **Nourriture.** Un réchaud, un petit évier et c'est tout. Pour gagner du poids, les navigateurs embarquent des plats lyophilisés qu'il suffit de réhy-



V. CURUTCHET / DPPI / VENDEEGLOBE2012



Kito de Pavant et la pause thé, Jean Le Cam sur sa couchette, et Arnaud Boissières.

drater avec de l'eau chauffée dans une petite bouilloire. Cette année, nouvelle mode : de nombreux marins ont débarqué les fadés plats déshydratés et les ont remplacés par des plats préparés sous vide. « Entre celui qui ne prend que des lyophilisés et celui qui ne prend que des plats préparés, il n'y a que 15 kg. Du coup, moi j'ai pris 80 % de plats préparés et 20 % de lyophilisés », explique l'hédoniste Jean Le Cam, skipper de *SynerCiel*.

► **Hygiène.** Ils ont beau faire 18 m de long, les monocoques n'ont pas de toilettes (remplacé par un seau en plastique) et aucune douche. « Sous les tropiques, j'essaie de me laver sous les grains, raconte Arnaud Boissières. Sinon, j'ai embarqué cinq paquets de lingettes. Mais quoi qu'il arrive, je fais une grande toilette tous les dimanches. En tout cas, quand je suis rentré il y a quatre ans, tout le monde m'a dit que mon odeur était très convenable (rires). »

► **Détente.** « J'ai quelques films mais avec le travail et l'attention que nous demande le bateau, on n'a pas la tête à se plonger dans un univers de terriens pendant 1 h 30 », explique Kito de Pavant. La musique accompagne en revanche au quotidien tous les skippers. « Je me mets au minimum deux heures de musique rock qui bouge par jour, raconte Boissières. Un ami m'a caché un iPod dans le bateau pour les fêtes de Noël. Ça ira... » ■

Novice et vieux loup de mer dans la même galère

TANGUY DE LAMOTTE
(INITIATIVES COEUR)
ET ARMEL LE CLÉAC'H
(BANQUE POPULAIRE)

Novice et participant pour la deuxième fois.

Comment abordez-vous la course ?

Tanguy de Lamotte : Depuis que je suis tout petit, je rêve du Vendée Globe. Je n'osais pas y penser jusqu'à ce que tout se concrétise. Maintenant, j'aimerais arriver dans les dix premiers. Mais l'essentiel est surtout de laisser une belle trace sur le globe, d'aller vite quand je le pourrais et de vivre une aventure. Et puis, j'espère que mon projet intéressera les gens. A chaque clic sur mon site, un euro est mis de côté pour opérer un enfant. Une opération coûte 12 000 €, nous espérons en aider six à la fin du tour.

Armel Le Cléac'h : La première fois, j'avais l'objectif de surtout bien naviguer, proprement et je suis passé à travers les écueils pour finir à une jolie deuxième place. Cette année, mes objectifs sont plus ambitieux d'un point de vue sportif. Parce que mon palmarès a évolué. Je peux viser la plus haute marche du podium.



Les skippers Tanguy de Lamotte et Armel Le Cléac'h.

Comment vous êtes-vous préparés ?

Tanguy de Lamotte : Nous avons été à l'essentiel, en nous concentrant sur des choses simples pour améliorer la fiabilité du bateau. Sinon, nous n'avons rien changé d'important, seulement travaillé sur le système d'énergie, le gréement. Mais nous n'avons embarqué que quatre voiles neuves (sur un total de dix). Il faut savoir rester à notre place avec le plus petit budget de la flotte. Nous n'avons pas la pression du résultat.

Armel Le Cléac'h : Mon expérience m'a permis d'aller à l'essentiel lors de la préparation, de savoir ce dont j'avais vraiment besoin, par exemple pour le

confort à bord. Du coup, j'ai pu plus travailler sur la performance pure et sur l'entraînement, mais aussi sur l'alimentation. Il y a quatre ans, j'avais eu quelques problèmes en arrivant avec 8 kg en moins. Cette fois-ci, j'ai travaillé avec un médecin lorientais spécialiste de la nutrition.

Quels endroits avez-vous hâte de traverser ?

Tanguy de Lamotte : Les mers du Sud pour l'ambiance en dessous des 40^{es} rugissants, les passages des trois caps avec bien sûr le Horn dans un coin de ma tête. Mais doubler le cap de Bonne-Espérance sera déjà une belle chose. Je suis quasiment sûr que cela va me plaire. Reste à savoir à quel point. J'espère que ça se passera comme pour Sam Davies, qui donne l'impression d'être chez elle dans ces endroits.

Armel Le Cléac'h : Il y a des moments sublimes : le départ, la descente de l'Atlantique dans les alizés, les lumières des mers du grand Sud, même si les conditions y sont parfois dures, le Cap Horn, que j'espère voir à nouveau, et puis évidemment l'arrivée en espérant être devant tous les autres. ■

PROPOS RECUEILLIS PAR M. GO.

AVANT LE DÉPART

TANGUY DE LAMOTTE
sur « Initiatives Cœur »

« Le Vendée Globe, c'est une course globale parce qu'on fait le tour de la planète et de soi-même. »

ZBIGNIEW GUTKOWSKI
sur « Energa Sailing Team »

« J'ai prévu un paquet de cigarettes par jour sur cent jours de course. Je les garde dans un endroit où je ne mets que les choses importantes (rires). »

JEAN LE CAM
sur « SynerCiel »

« L'erreur sur la qualité du vin pourrait coûter très cher. Je prends du vin pour trinquer avec Neptune. »

aujourd'hui sur

■ BLOGS

Suivez Kito de Pavant (*Groupe-Bel*) et l'aventure du bateau virtuel de 20 Minutes.





STRÅLA suspension
9,99€/pc Papier blanchi
sans chlore. Ø70cm

HENRIKSDAL housse chaise 100% coton. Housse Blekinge blanc.

16€



ROTERA lanterne Acier,
verre. H21cm.

4,99€



nouveau

JULMYS décoration
100% Polyester. H5cm.
6,99€/4pcs



**BJÖRNLOKA RUTA housse
coussin 8,99€** 100% ramie,
50x50cm.



4,99€/4pcs

JULMYS décoration
polystyrène, revêtu aluminium. Ø7cm.

nouveau



Avec LED. Papier blanchi
sans chlore.
STRÅLA guirlande lumineuse 14,99€

nouveau



**JULMYS décoration
bouc 8,99€** Blé,
polyester. H50cm.



njut!

◀ Et l'inspiration
continue en
feuillettant la
brochure Noël
en ligne.



**FENOMEN
bougies de l'Avent**
5,99€/4pcs Paraffine.
Ø7, H15cm. Vendues sans la coupe.

© Inter IKEA Systems B.V. 2012

5,95€ L'ENSEMBLE
7,40€ si achat à l'unité

Gâteaux Noël aux épices, boîte 500g, à l'unité
3,95€, soit 7,90€/kg
GLÖGG, bouteille 75 cl, à l'unité 3,45€, soit 4,60€/litre.
L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, consommez avec
modération.

Pour votre santé, pratiquez une activité régulière. www.mangerbouger.fr



+

OFFRE IKEA FAMILY
Du 1^{er} au 30 nov. 2012



JÄBBIG bougie Paraffine.
Prix membre
IKEA FAMILY 2,99€
Prix non membre 3,99€



*** Profiter, fêter, décorer.**